



### Pneumatisch betätigtes 2-Wege-Geradsitz-Regelventil

- Ausgezeichnete Regelgüte
- Hohe Lebensdauer und wartungsfreier Betrieb
- Durchflussoptimiertes Gehäuse aus Edelstahl
- Mehrere  $K_{vs}$ -Werte pro Anschlussgröße durch auswechselbare Ventilsitze
- Regler kann direkt ohne externe Schläuche montiert werden

Im Datenblatt beschriebene Produktvarianten können von der Produktdarstellung und -beschreibung abweichen.

#### Kombinierbar mit

	<b>Typ 8692</b> Digitaler elektropneumatischer Stellungsregler für den integrierten Anbau an Prozessregelventile	▶
	<b>Typ 8694</b> Digitaler elektropneumatischer Stellungsregler für den integrierten Anbau an Prozessregelventile	▶
	<b>Typ 8696</b> Digitaler elektropneumatischer Stellungsregler für den integrierten Anbau an Prozessregelventile	▶
	<b>Typ 8693</b> Digitaler elektropneumatischer Prozessregler für den integrierten Anbau an Prozessregelventile	▶
	<b>Typ 8792</b> Digitaler elektropneumatischer Stellungsregler SideCONTROL	▶
	<b>Typ 8791</b> Digitaler elektropneumatischer Stellungsregler SideCONTROL	▶
	<b>Typ 8793</b> Digitaler elektropneumatischer Prozessregler SideCONTROL	▶
	<b>Typ 8802</b> ELEMENT Continuous Regelventilsysteme – Übersicht	▶

#### Typ-Beschreibung

Entsprechend der Bürkert-Philosophie erfüllt die Gestaltung des Geradsitz-Regelventils Typ 2301 alle praxisrelevanten Anforderungen auch unter schwierigen Einsatzbedingungen. Höchste Lebensdauer und Dichtheit werden durch die bewährte selbstnachstellende Spindelpackung mit austauschbaren Dachmanschetten erreicht. Jeder Geradsitz-Ventilkörper kann mit bis zu 5 verschiedenen Ventilsitzgrößen ausgerüstet werden. Diese Parabolkegel-Ventilsitzkombinationen ergeben eine zuverlässige und wiederholbare Kennlinie für die Veränderung des Durchsatzes. Die Regelkegel sind entweder in Edelstahl oder mit einer dauerhaften PTFE-Dichtung oder PEEK-Dichtung für dichten Abschluss gemäß Leckageklasse III, IV oder VI lieferbar. Das Antriebsdesign erlaubt die einfache Integration von Automatisierungseinheiten in allen Ausbaustufen, vom digitalen elektropneumatischen Stellungsregler bis Prozessregler. Das hochintegrierte System aus Ventil und Automatisierungseinheit zeichnet sich durch Kompaktheit und Glattflächigkeit im Design, integrierte Steuerluftkanäle, Schutzart IP65/67 und einer hohen chemischen Beständigkeit aus.

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Allgemeine technische Daten</b>	<b>4</b>
<b>2. Produktversionen</b>	<b>5</b>
2.1. ELEMENT .....	5
2.2. Antriebsführung Edelstahl für höhere Antriebskräfte .....	5
<b>3. Steuerfunktionen</b>	<b>5</b>
<b>4. Zulassungen und Konformitäten</b>	<b>6</b>
4.1. Allgemeine Hinweise .....	6
4.2. Konformität .....	6
4.3. Normen .....	6
4.4. Explosionsschutz .....	6
4.5. Trinkwasser .....	6
4.6. Lebensmittel und Getränke/Hygiene .....	7
4.7. Sonstige .....	7
Sauerstoff .....	7
Brenngase .....	7
Wasserstoff .....	7
<b>5. Werkstoffe</b>	<b>7</b>
5.1. Bürkert resistApp .....	7
5.2. Werkstoffangaben .....	8
ELEMENT .....	8
Edelstahl für höhere Antriebskräfte .....	9
<b>6. Abmessungen</b>	<b>10</b>
6.1. Antrieb .....	10
Ventilsystem Continuous ELEMENT .....	11
6.2. Gehäuse mit Flanschanschluss .....	13
6.3. Gehäuse mit Gewindeanschluss .....	14
6.4. Gehäuse mit Schweißanschluss .....	15
6.5. Gehäuse mit Clamp-Anschluss .....	16
<b>7. Leistungsbeschreibungen</b>	<b>17</b>
7.1. Fluidische Daten .....	17
Durchflusseigenschaften .....	17
Übersicht fluidische Daten bei Anströmung unter Sitz (für Flüssigkeiten, Dampf und Gase) .....	17
Steuerdruckdiagramme bei Anströmung unter Sitz (Steuerfunktion B) .....	21
7.2. Einsatzgrenzen .....	22
Einsatzgrenzen Mediumtemperatur und Betriebsdruck .....	22
Einsatzgrenzen für Umgebungs- und Mediumtemperatur .....	23
Einsatzgrenzen Sitzdichtung .....	23
Einsatzgrenzen optionale Ausführungen .....	24
<b>8. Produktzubehör</b>	<b>24</b>
<b>9. Vernetzung und Kombination mit anderen Bürkert Produkten</b>	<b>28</b>

<b>10. Bestellinformationen</b>	<b>30</b>
10.1. Bürkert eShop .....	30
10.2. Bürkert Produktfilter .....	30
10.3. Bürkert Produkthanfrage-Formular .....	30
10.4. Bestelltabelle Flanschanschluss .....	31
Ventile mit Anströmung unter Sitz .....	31
10.5. Bestelltabelle Gewindeanschluss .....	34
Ventile mit Anströmung unter Sitz .....	34
10.6. Bestelltabelle Schweißanschluss.....	37
Ventile mit Anströmung unter Sitz .....	37
10.7. Bestelltabelle Clamp-Anschluss .....	40
Ventile mit Anströmung unter Sitz .....	40

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025

## 1. Allgemeine technische Daten

Produkteigenschaften	
Abmessungen	Weitere Informationen entnehmen Sie dem Kapitel „6. Abmessungen“ auf Seite 10.
Werkstoff	Weitere Informationen entnehmen Sie dem Kapitel „5. Werkstoffe“ auf Seite 7.
Bauart	Geradsitz-Regelventil
Nennweite (Leitungsanschluss)	DN 10...DN 100, NPS ¾...NPS 4
Sicherheitsstellung bei Energieausfall	Geschlossen (Steuerfunktion A), geöffnet (Steuerfunktion B)
Anströmung	Gegen Schließrichtung (unter Sitz)
Leistungsdaten	
Betriebsdruck	0...25 bar(g), 40 bar(g) auf Anfrage (siehe „7.1. Fluidische Daten“ auf Seite 17) Vakuumausführung...- 0,9 bar(g) (Option)
Nennndruck	PN 25/PN 40 (DIN EN 1333), Class 150 (DIN EN 1759)
Sitzleckage	Leckageklasse III und IV (DIN EN 60534 - 4:2006 ) für Edelstahl (optional gehärtet) Leckageklasse VI für PTFE und PEEK (siehe „7.1. Fluidische Daten“ auf Seite 17)
K <sub>v</sub> -Wert	0,1 m³/h...140 m³/h (siehe „7.1. Fluidische Daten“ auf Seite 17)
Betriebskennlinie	Gleichprozentig, linear (weitere auf Anfrage)
Theoretisches Stellverhältnis	...50:1
Mediendaten	
Medien	Dampf, Wasser, neutrale Gase, Alkohole, Öle, Treibstoffe, Hydraulikflüssigkeiten, Salzlösungen, organische Lösungsmittel, Sauerstoff und Brenngase der Gasfamilien I, II und III gemäß Gasgeräateverordnung (EU) 2016/426, Wasserstoff (Option), Laugen (Option)
Mediumtemperatur	- 40 °C...+ 230 °C (siehe „7.2. Einsatzgrenzen“ auf Seite 22)
Viskosität	Max. 600 mm²/s
Steuermedium	Luft, neutrale Gase
Prozess-/Leitungsanschluss & Kommunikation	
Leitungsanschluss <sup>2)</sup>	
Flanschanschluss	DIN EN 1092 - 1 ANSI B 16.5 JIS 10K
Gewindeanschluss	G (DIN ISO 228 - 1) NPT (ASME B1.20.1) RC (ISO 7 - 1)
Schweißanschluss	DIN EN ISO 1127 / ISO 4200 / DIN 11866 Reihe B DIN 11850 - 2 / DIN 11866 Reihe A ASME BPE / DIN 11866 Reihe C SMS 3008
Clamp-Anschluss	DIN 32676 Reihe B (Rohr: ISO 4200) DIN 32676 Reihe A (Rohr: DIN 11850 - 2) ASME BPE
Zulassungen und Konformitäten	
Weitere Informationen entnehmen Sie dem Kapitel „4. Zulassungen und Konformitäten“ auf Seite 6	
Umgebung und Installation	
Umgebungstemperatur	- 10...+ 80 °C (mit Stellungs- oder Prozessregler Typ 8791/8792/8793) - 10...+ 55 °C (mit Stellungs- oder Prozessregler Typ 8692/8693/8694) (siehe „7.2. Einsatzgrenzen“ auf Seite 22)
Schutzart	IP65/67
Einbaulage	Beliebig, vorzugsweise Antrieb nach oben

1.) Weitere sind auf Anfrage erhältlich.

## 2. Produktversionen

### 2.1. ELEMENT

Produkteigenschaften	
Nennweite (Leistungsanschluss)	DN 10...DN 100
Antriebsgröße	50 mm (D), 70 mm (M), 90 mm (N), 130 mm (P)
Leistungsdaten	
Steuerdruck (SF A)	5,6...7 bar(g) für Steuerfunktion B (siehe „ <a href="#">Steuerdruckdiagramme bei Anströmung unter Sitz (Steuerfunktion B)</a> “ auf Seite 21)

### 2.2. Antriebsführung Edelstahl für höhere Antriebskräfte

Produkteigenschaften	
Nennweite (Leistungsanschluss)	DN 65...DN 100
Antriebsgröße	225 mm (L)
Leistungsdaten	
Steuerdruck (SF A)	DN 65, 3,7 bar(g)...7 bar(g) DN 80, DN 100, 5,5 bar(g)...7 bar(g) 5 bar(g) für Steuerfunktion B (siehe „ <a href="#">Steuerdruckdiagramme bei Anströmung unter Sitz (Steuerfunktion B)</a> “ auf Seite 21)

## 3. Steuerfunktionen

Symbol	Beschreibung	
<b>Anströmung unter Sitz für Flüssigkeiten, Dampf und Gase</b>		
	<b>Steuerfunktion A (SF A)</b> Pneumatisch betätigtes 2/2-Wege-Regelventil Anströmung unter Sitz In Ruhestellung durch Federkraft geschlossen	
	<b>Steuerfunktion B (SF B)</b> Pneumatisch betätigtes 2/2-Wege-Regelventil Anströmung unter Sitz In Ruhestellung durch Federkraft geöffnet	

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

## 4. Zulassungen und Konformitäten

### 4.1. Allgemeine Hinweise

- Die im Folgenden genannten Zulassungen bzw. Konformitäten müssen bei Anfragen zwingend genannt werden. Nur so kann sichergestellt werden, dass das Produkt alle vorgeschriebenen Eigenschaften erfüllt.
- Nicht alle bestellbaren Geräteausführungen können mit den genannten Zulassungen bzw. Konformitäten geliefert werden.

### 4.2. Konformität



Das Produkt ist konform zu den EU-Richtlinien entsprechend der EU-Konformitätserklärung. Dies schließt die folgenden Richtlinien mit ein:

- Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU
- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG


### 4.3. Normen

Die angewandten Normen, mit denen die Konformität mit den EU-Richtlinien nachgewiesen wird, sind in der EU-Baumusterprüfbescheinigung und/oder der EU-Konformitätserklärung nachzulesen.

### 4.4. Explosionsschutz

Zulassung	Beschreibung																
 	<p><b>Optional: Explosionsschutz (gültig für den variablen Code PX51)</b>                      Als Kategorie- 2-Gerät geeignet für Zone 1/21 und Zone 2/22.</p> <p><b>ATEX:</b>                      EPS 18 ATEX 2 008 X                      II 2G Ex h IIC T4...T2 Gb                      II 2D Ex h IIIC T135 °C...T300 °C Db</p> <p><b>IECEx:</b>                      IECEx EPS 18.0007X                      Ex h IIC T4...T2 Gb                      Ex h IIIC T135 °C...T300 °C Db</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Temperaturklasse</th> <th>T2</th> <th>T3</th> <th>T4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Maximale Oberflächentemperatur</td> <td>+ 300 °C</td> <td>+ 200 °C</td> <td>+ 135 °C</td> </tr> <tr> <td>Umgebungstemperatur</td> <td>- 40...+ 130 °C</td> <td>- 40...+ 130 °C</td> <td>- 40...+ 100 °C</td> </tr> <tr> <td>Maximale Mediumstemperatur</td> <td>+ 285 °C</td> <td>+ 185 °C</td> <td>+ 125 °C</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Hinweis:</b> Der Umgebungs- und Mediumstemperaturbereich kann durch nicht Ex-relevante Spezifikationen eingeschränkt sein. Bedienungsanleitung beachten.</p>	Temperaturklasse	T2	T3	T4	Maximale Oberflächentemperatur	+ 300 °C	+ 200 °C	+ 135 °C	Umgebungstemperatur	- 40...+ 130 °C	- 40...+ 130 °C	- 40...+ 100 °C	Maximale Mediumstemperatur	+ 285 °C	+ 185 °C	+ 125 °C
Temperaturklasse	T2	T3	T4														
Maximale Oberflächentemperatur	+ 300 °C	+ 200 °C	+ 135 °C														
Umgebungstemperatur	- 40...+ 130 °C	- 40...+ 130 °C	- 40...+ 100 °C														
Maximale Mediumstemperatur	+ 285 °C	+ 185 °C	+ 125 °C														

### 4.5. Trinkwasser

Konformität	Beschreibung
	<p><b>Geeignet für den Einsatz im Trinkwasserbereich</b>                      Die Werkstoffe entsprechen den Bewertungsgrundlagen (UBA) für Materialien im Kontakt mit Trinkwasser (TrinkwasserV).</p> <p><b>Edelstahlgehäuse</b>                      PF39: Geeignet für Geräte mit Mediumstemperatur bis 85 °C (Heißwasser)</p>

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025

#### 4.6. Lebensmittel und Getränke/Hygiene

Konformität	Beschreibung
FDA	<b>FDA – Code of Federal Regulations (gültig für den variablen Code PL02)</b> Alle medienberührten Werkstoffe sind konform zum Code of Federal Regulations, veröffentlicht durch die FDA (Food and Drug Administration, USA) gemäß Herstellererklärung.
	<b>EG-Verordnung 1935/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates (gültig für den variablen Code PL01, PL02)</b> Alle medienberührten Werkstoffe sind konform zur EG-Verordnung 1935/2004/EC gemäß Herstellererklärung.
	<b>Chinesische Lebensmittel-GB-Normen der Volksrepublik China (gültig für den variablen Code PL10)</b> Alle medienberührten Werkstoffe sind konform zu den Anforderungen der chinesischen Lebensmittel-GB-Normen gemäß Herstellererklärung.

#### 4.7. Sonstige

##### Sauerstoff

Konformität	Beschreibung
	<b>Optional: Eignung für Sauerstoff (gültig für den variablen Code NL02)</b> Die Produkte sind für die Anwendung mit gasförmigem Sauerstoff geeignet, gemäß Herstellererklärung.

##### Brenngase

Konformität	Beschreibung
	<b>Brenngase (gültig für den variablen Code PO19, PO20)</b> Die Produkte sind konform gemäß: <ul style="list-style-type: none"> <li>• der europäischen Gasgeräteverordnung (EU) 2016/426 und</li> <li>• DVGW DIN EN 161 (Automatische Absperrventile für Gasbrenner und Gasgeräte) und</li> <li>• DIN EN 16678, Klasse A oder Klasse D (Sicherheits- und Regeleinrichtungen für Gasbrenner und Gasbrennstoffgeräte – Automatische Absperrventile für einen Betriebsdruck über 500 kPa bis einschließlich 6 300 kPa)</li> </ul>

##### Wasserstoff

Konformität	Beschreibung
	<b>Optional: Eignung für Wasserstoff (gültig für den variablen Code NG18)</b> Die Produkte sind für die Anwendung mit gasförmigem Wasserstoff geeignet, gemäß Herstellererklärung.

### 5. Werkstoffe

#### 5.1. Bürkert resistApp

**Bürkert resistApp – Beständigkeitstabelle**

Sie möchten die Zuverlässigkeit und Langlebigkeit der Werkstoffe in Ihrem individuellen Anwendungsfall sicherstellen? Verifizieren Sie Ihre Kombination aus Medien und Werkstoffen auf unserer Website oder in unserer resistApp.

Jetzt chemische Beständigkeit prüfen

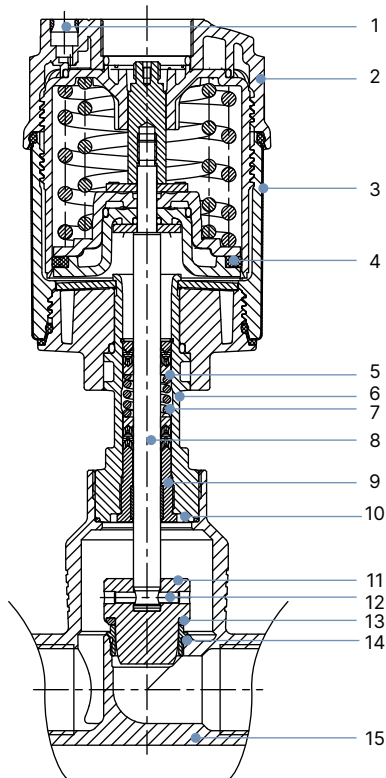
DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025

**5.2. Werkstoffangaben**

**ELEMENT**

**Hinweis:**

Das Geradsitz-Regelventil Typ 2301 wird mit verschiedene Leitungsanschlüssen (Flansch-, Gewinde-, Schweißende und Clamp) geliefert. Diese Verbindungen sind nicht dargestellt. Sie entsprechen dem Werkstoff des Ventilgehäuses.

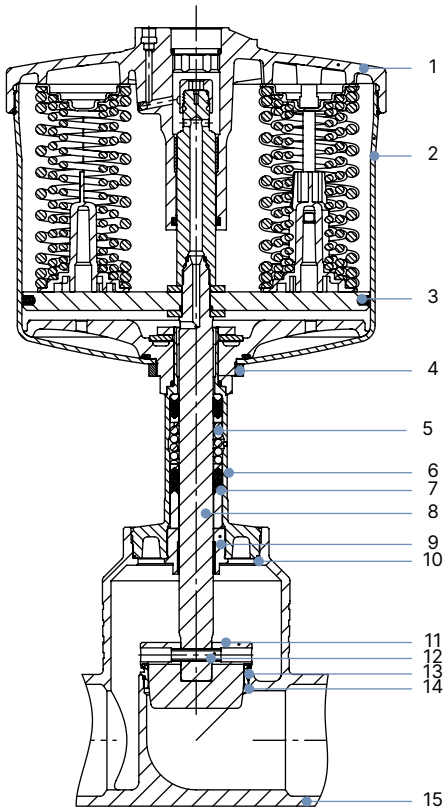


Nr.	Element	Werkstoff
1	Steuerluftanschlüsse	Schlauchsteckverbinder PP
2	Antrieb	PPS
3	Hülle	Edelstahl 1.4561 (316Ti)
4	Kolbendichtung	FKM
5	Feder	Edelstahl 1.4310
6	Rohr	Edelstahl CF3M
7	Spindelabdichtung	PTFE-V-Ringe (gefüllt), mit Federkompensation
8	Spindel	Edelstahl 1.4401 (316)/1.4404 (316L)
9	Spindelführung	Edelstahl 1.4404 (316L), PTFE gefüllt
10	Gehäusedichtung	Graphit oder PTFE
11	Regelkegel	Edelstahl 1.4571 (optional gehärtet)
12	Spannstift	Edelstahl 1.4310
13	Sitzdichtung	Edelstahl 1.4571 (optional gehärtet), PTFE oder PEEK
14	Ventilsitz mit O-Ring	Edelstahl 1.4571, EPDM
15	Ventilgehäuse	Edelstahl 316L / CF3M

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025



**Edelstahl für höhere Antriebskräfte**



Nr.	Element	Werkstoff
1	Antriebsdeckel	Edelstahl 1.4308
2	Laufbuchse	Edelstahl 1.4404
3	Kolbendichtung	FKM
4	Mutter	Edelstahl 1.4301
5	Feder	Edelstahl 1.4310
6	Rohr	Edelstahl CF3M
7	Spindelabdichtung	PTFE-V-Ringe (gefüllt), mit Federkompensation
8	Spindel	Edelstahl 1.4021
9	Spindelführung	Edelstahl 1.4404 (316L) / PTFE gefüllt
10	Gehäusedichtung	Graphit oder PTFE
11	Regelkegel	Edelstahl 1.4571 (optional gehärtet)
12	Spannstift	Edelstahl 1.4310
13	Sitzdichtung	Edelstahl 1.4571 (optional gehärtet), PTFE oder PEEK
14	Ventilsitz mit O-Ring	Edelstahl 1.4571, EPDM
15	Ventilgehäuse	Edelstahl 316L / CF3M

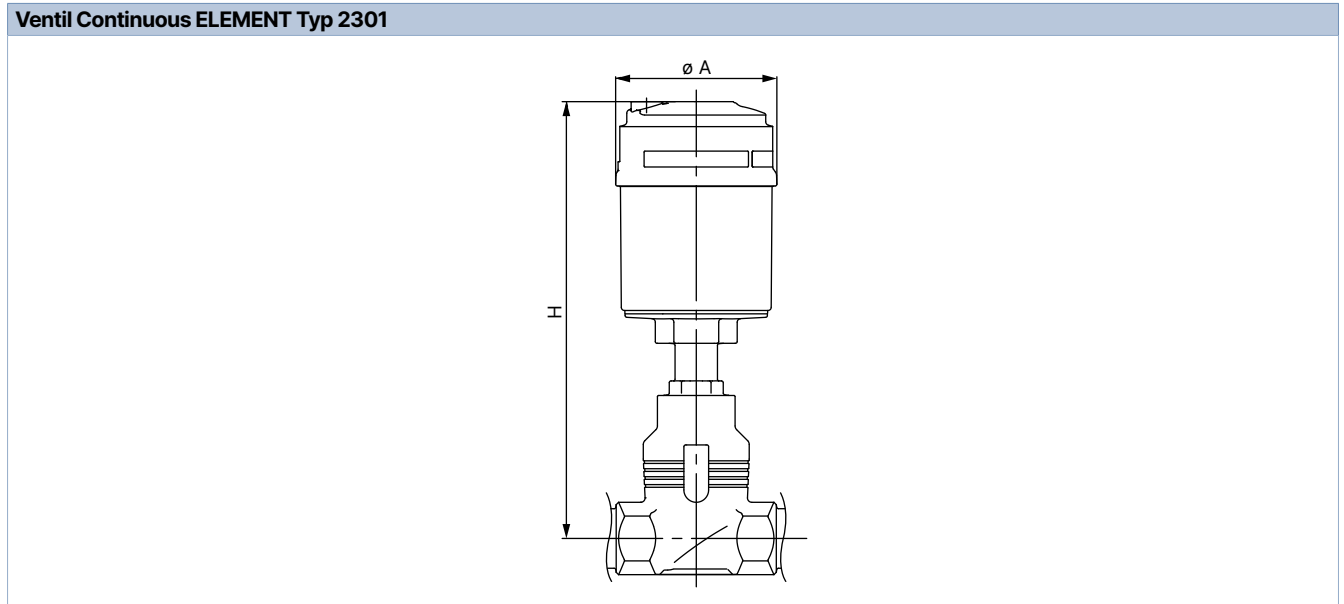
DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

## 6. Abmessungen

### 6.1. Antrieb

**Hinweis:**

Angaben in mm



Nennweite (Leistungsanschluss)		Antriebsgröße Ø	Ø A	H
DN	NPS			
10	3/8	50 (D)	64,5	226
		70 (M)	91	239
15	1/2	50 (D)	64,5	226
		70 (M)	91	239
20	3/4	50 (D)	64,5	232
		70 (M)	91	245
		90 (N)	120	307
25	1	50 (D)	64,5	235
		70 (M)	91	248
		90 (N)	120	301
32	1 1/4	90 (N)	120	329
		130 (P)	159	381
40	1 1/2	90 (N)	120	334
		130 (P)	159	386
50	2	90 (N)	120	340
		130 (P)	159	392
65	2 1/2	130 (P)	159	446
		225 (L)	245	460
80	3	130 (P)	159	454
		225 (L)	245	467
100	4	130 (P)	159	464
		225 (L)	245	477

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025

**Ventilsystem Continuous ELEMENT**

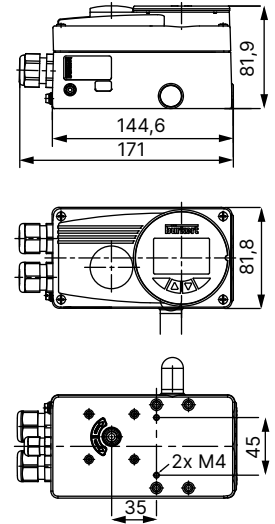
**Hinweis:**

- Angaben in mm
- Beachten Sie die Antriebsgröße A in Tabelle „6.1. Antrieb“ auf Seite 10.

Mit Stellungsregler TopControl			Mit abgesetztem Stellungsregler SideControl
Typ 8692 oder mit Prozessregler TopControl	Typ 8694	Typ 8696	Typ 8792 oder mit abgesetztem Prozessregler SideControl
Typ 8693			Typ 8793

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025

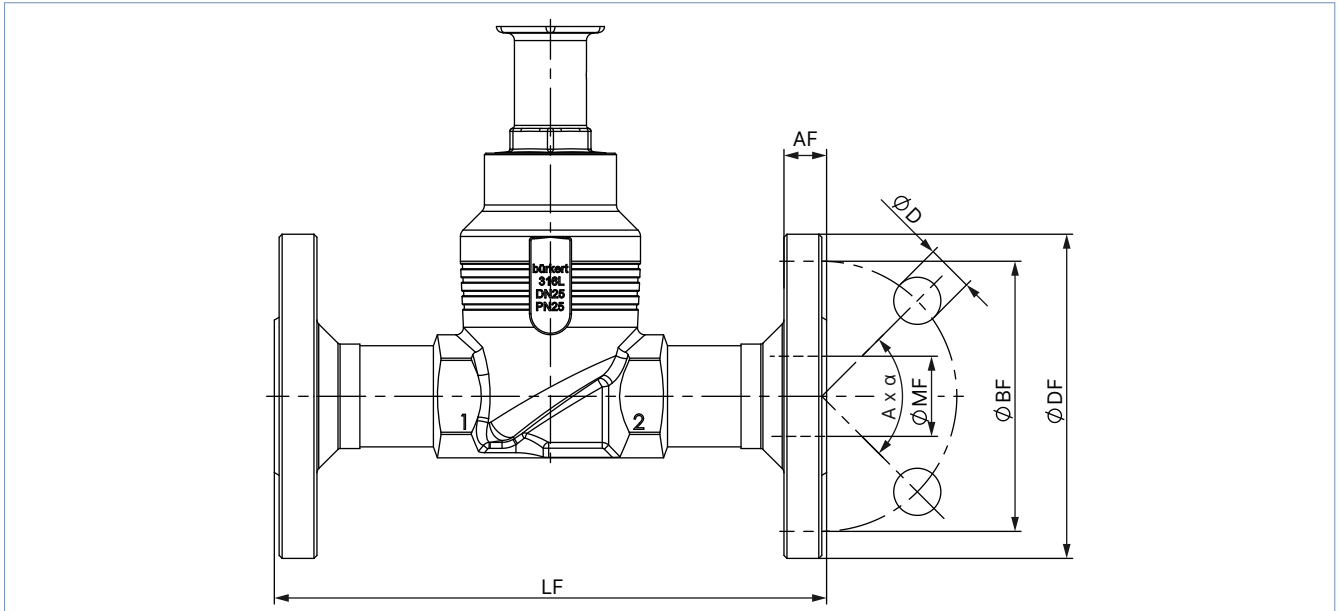
Nennweite (Leistungsanschluss)		Antriebs- größe Ø	HS mit		
DN	NPS		Typ 8692 oder Typ 8693	Typ 8694 oder Typ 8696	Typ 8792 oder Typ 8793
10	3/8	50 (D)	-	329	-
		70 (M)	383	342	342
15	1/2	50 (D)	-	329	-
		70 (M)	383	342	342
20	3/4	50 (D)	-	335	-
		70 (M)	389	348	348
		90 (N)	449	405	413
25	1	50 (D)	-	342	-
		70 (M)	392	351	351
		90 (N)	445	404	404
32	1 1/4	90 (N)	473	432	432
		130 (P)	525	484	484
40	1 1/2	90 (N)	478	437	437
		130 (P)	530	489	489
50	2	90 (N)	484	443	443
		130 (P)	536	495	495
65	2 1/2	130 (P)	590	549	549
		225 (L)	603	564	564
80	3	130 (P)	598	557	557
		225 (L)	611	572	572
100	4	130 (P)	608	567	567
		225 (L)	621	582	582



DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

6.2. Gehäuse mit Flanschanschluss

Hinweis:  
Angaben in mm



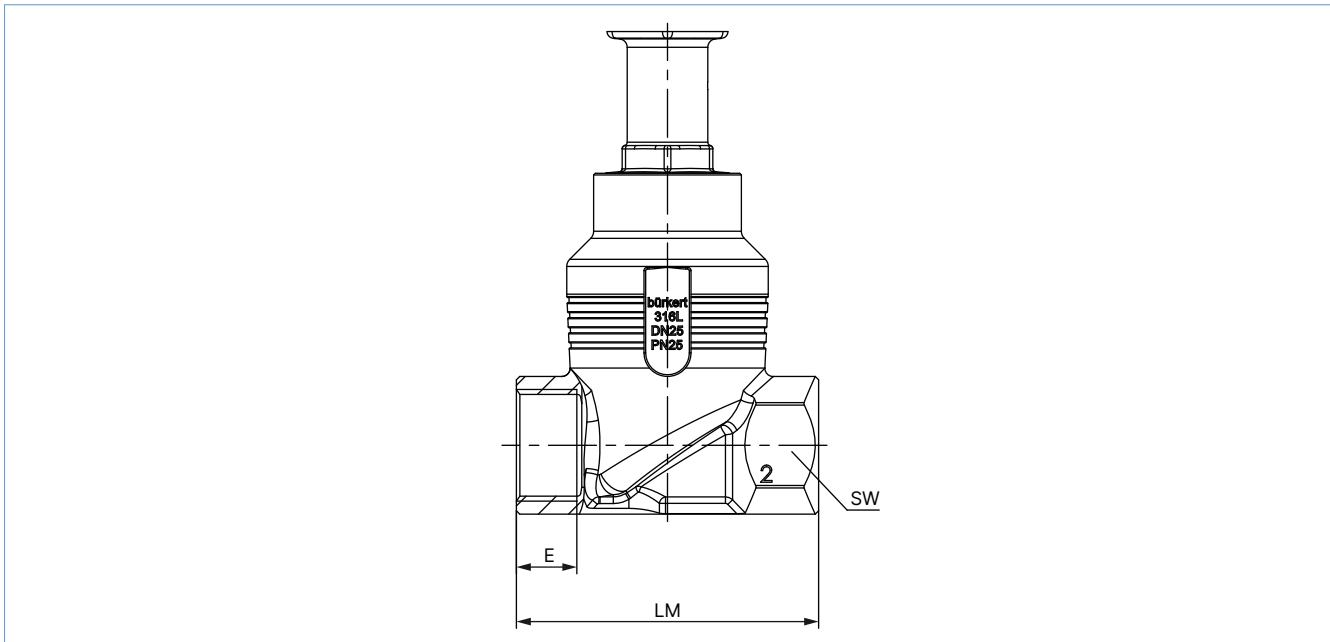
Nennweite (Leitungsanschluss) DN	DIN EN 1092 PN 25 FTF 1 gemäß DIN EN 558 - 1							JIS 10K FTF 10 gemäß DIN EN 558 - 2						
	Ø DF	LF	Ø BF	AF	Ø D	A x α	Ø MF	Ø DF	LF	Ø BF	AF	Ø D	A x α	Ø MF
10	90	130	60	16	14	4 x 90°	13,6	-	-	-	-	-	-	-
15	95	130	65	16	14	4 x 90°	18,1	95	108	70	12	15	4 x 90°	18,1
20	105	150	75	18	14	4 x 90°	23,7	100	117	75	14	15	4 x 90°	23,7
25	115	160	85	18	14	4 x 90°	29,7	125	127	90	14	19	4 x 90°	29,7
32	140	180	100	18	18	4 x 90°	38,4	135	140	100	16	19	4 x 90°	38,4
40	150	200	110	18	18	4 x 90°	44,3	140	165	105	16	19	4 x 90°	44,3
50	165	230	125	20	18	4 x 90°	56,3	155	203	120	16	19	4 x 90°	56,3
65	185	290	145	22	18	8 x 45°	66,0	175	216	140	18	19	4 x 90°	71,5
80	200	310	160	24	18	8 x 45°	81,0	185	241	150	18	19	8 x 45°	84,3
100	235	350	190	24	22	8 x 45°	100,0	292	292	175	18	19	8 x 45°	109,1

Nennweite (Leitungsanschluss) NPS	ANSI B 16.5 Class 150 FTF 37 gemäß DIN EN 558 - 2						
NPS	Ø DF	LF	Ø BF	AF	Ø D	A x α	Ø MF
1/2	89	184	60,5	11,2	15,7	4 x 90°	15,7
3/4	99	184	69,9	12,7	15,7	4 x 90°	20,8
1	108	184	79,2	14,2	15,7	4 x 90°	26,7
1 1/2	127	222	98,6	17,5	15,7	4 x 90°	40,9
2	152	254	120,7	19,1	19,1	4 x 90°	52,6
2 1/2	178	276	139,7	22,3	19,1	4 x 90°	62,7
3	190	298	152,5	23,9	19,1	4 x 90°	78,0
4	229	352	190,5	23,9	19,1	8 x 45°	102,4

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

### 6.3. Gehäuse mit Gewindeanschluss

**Hinweis:**  
Angaben in mm



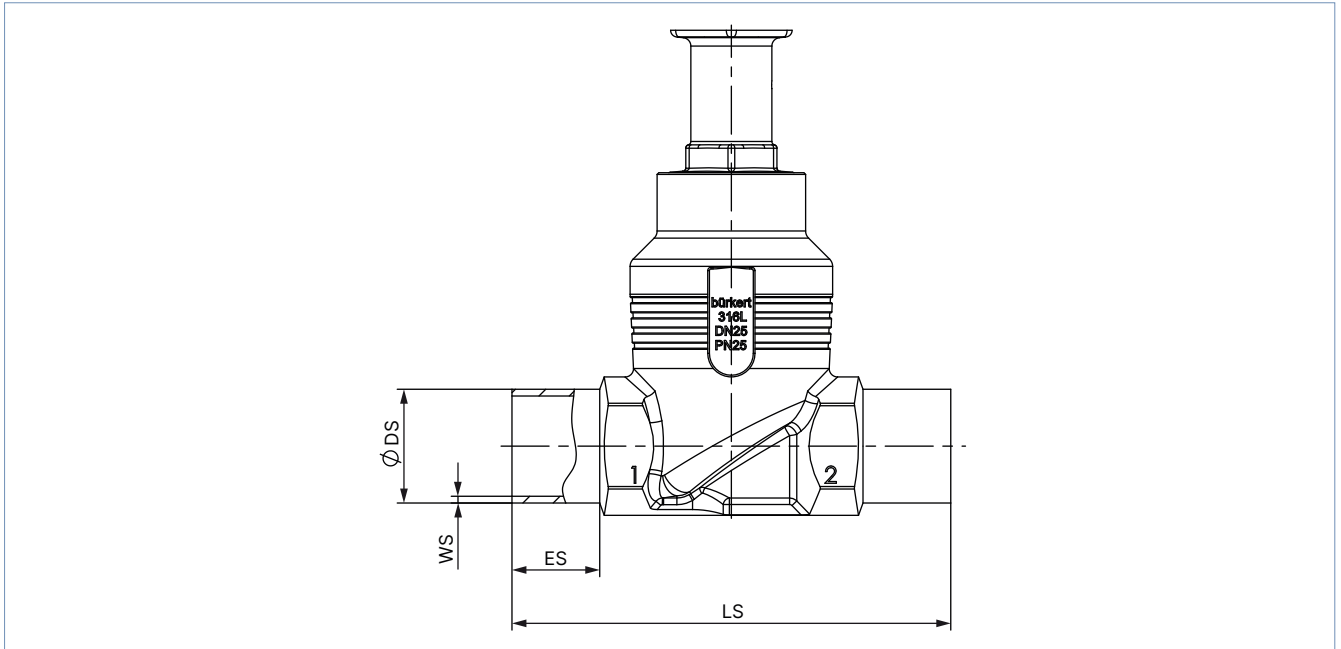
Nennweite (Leitungsanschluss)		G (DIN ISO 228 - 1) NPT (ASME B1.20.1) RC (ISO 7 - 1)				
DN	NPS	E	LM	SW		
10	3/8	12	10,3	10,1	65	27
15	1/2	14	13,7	13,2	65	27
20	3/4	16	14	14,5	75	34
25	1	18	16,8	16,8	90	41
32	1 1/4	20	17,3	19,1	110	50
40	1 1/2	22	17,3	19,1	120	55
50	2	24	17,6	23,4	150	70
65	2 1/2	26	23,7	26,7	185	85
80	3	28	30,5	29,8	205	100
100	4	32	33	35,8	240	125

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

6.4. Gehäuse mit Schweißanschluss

Hinweis:

Angaben in mm



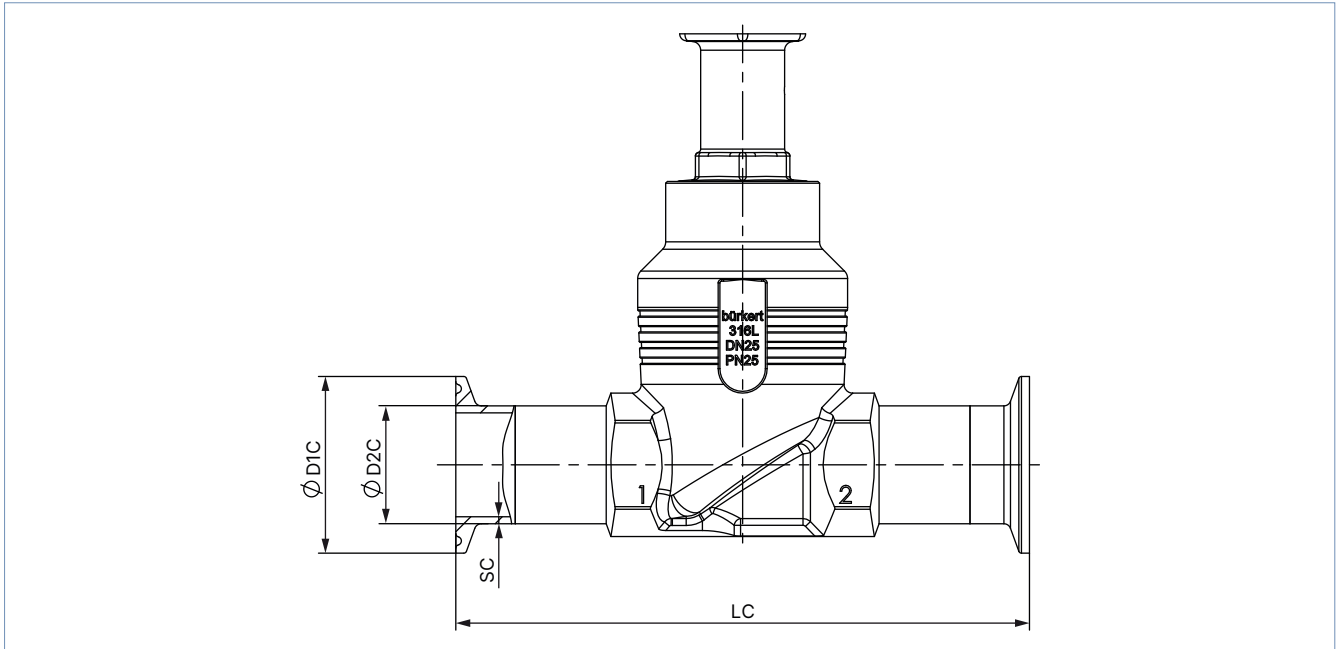
Nennweite (Leitungsanschluss) DN	ES	LS	DIN EN ISO 1127 - 1 / ISO 4200 / DIN 11866 Reihe B		DIN 11850 - 2 / DIN 11866 Reihe A / DIN EN 10357 Reihe A	
			Ø DS	WS	Ø DS	WS
10	20	90	17,2	1,6	13	1,5
15	20	90	21,3	1,6	19	1,5
20	20	100	26,9	1,6	23	1,5
25	26	130	33,7	2,0	29	1,5
32	26	140	42,4	2,0	35	1,5
40	26	150	48,3	2,0	41	1,5
50	26	175	60,3	2,0	53	1,5
65	26	210	76,1	2,3	70	2,0
80	26	230	88,9	2,3	85	2,0
100	26	260	114,3	2,6	104	2,0

Nennweite (Leitungsanschluss) NPS	ES	LS	ASME BPE / DIN 11866 Reihe C	
			Ø DS	WS
1/2	20	90	12,7	1,65
3/4	20	90	19,05	1,65
1	20	100	25,4	1,65
1 1/2	26	140	38,1	1,65
2	26	150	50,8	1,65
2 1/2	26	175	63,5	1,65
3	26	210	76,2	1,65
4	26	260	101,6	2,11

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

6.5. Gehäuse mit Clamp-Anschluss

Hinweis:  
Angaben in mm



Nennweite (Leistungsanschluss)	Clamp: DIN 32676 Reihe A Rohr: DIN 11850 - 2 / DIN 11866 Reihe A / DIN EN 10357 Reihe A				Clamp: DIN 32676 Reihe B Rohr: DIN EN ISO 1127 / ISO 4200 / DIN 11866 Reihe B			
	DN	LC	Ø D2 C	Ø D1 C	SC	LC	Ø D2 C	Ø D1 C
15	126	19	34	1,5	146	21,3	50,5	1,6
20	136	23	34	1,5	136	26,9	50,5	1,6
25	173	29	50,5	1,5	164	33,7	50,5	2,0
40	193	41	50,5	1,5	193	48,3	64,0	2,0
50	218	53	64	1,5	218	60,3	77,5	2,0

Nennweite (Leistungsanschluss)	Clamp: ASME BPE / DIN 11866 Reihe C Rohr: ASME BPE / DIN 11866 Reihe C			
NPS	LC	Ø D2 C	Ø D1 C	SC
1/2	122	12,7	25,0	1,65
3/4	126	19,05	25,0	1,65
1	126	25,4	50,5	1,65
1 1/2	172	38,1	50,5	1,65
2	182	50,8	64,0	1,65
2 1/2	231	63,5	77,5	1,65
3	265	76,2	91,0	1,65
4	315	101,6	119,0	2,11

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

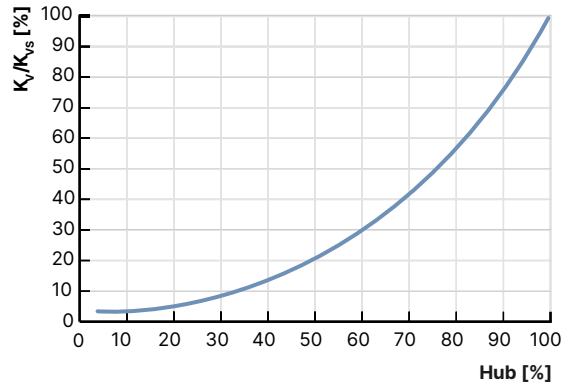


## 7. Leistungsbeschreibungen

### 7.1. Fluidische Daten

#### Durchflusseigenschaften

- Gleichprozentige Durchflusskennlinie gemäß DIN EN 60534 - 2 - 4 (Lineare Kennlinie auf Anfrage)
- $K_{VR}$ -Wert bei 5 % des Hubs für Sitzgröße > 10  
 $K_{VR}$ -Wert bei 10 % des Hubs für Sitzgröße ≤ 10
- Die Antriebsgröße 70 bietet gegenüber der Antriebsgröße 50 eine bessere Regelqualität und ist deshalb bevorzugt einzusetzen.  
 ( $K_{VR}$ -Wert = kleinster  $K_V$ -Wert, bei dem die Neigungstoleranz nach DIN EN 60534 - 2 - 4 noch eingehalten wird).



Gleichprozentige Durchflusskennlinie – detaillierte Werte siehe unten.

#### Übersicht fluidische Daten bei Anströmung unter Sitz (für Flüssigkeiten, Dampf und Gase)

##### Hinweis:

- $K_V$ -Wert [m<sup>3</sup>/h]: Messung mit Wasser gemäß DIN EN 60534 - 2 - 4
- Einsatzgrenzen (siehe „7.2. Einsatzgrenzen“ auf Seite 22)

Nennweite (Leitungsanschluss)		Sitzgröße	Antriebsgröße Ø	Betriebsdruck max. (Sitzleckageklasse)			Theoretisches Stellverhältnis	$K_V$ -Wert Wasser bei Hub [m <sup>3</sup> /h]											$K_{VS}$ -Wert
				Sitzdichtung				5 %	10 %	20 %	30 %	40 %	50 %	60 %	70 %	80 %	90 %	100 %	
DN	NPS	[mm]	[bar(g)]			[m <sup>3</sup> /h]													
10	3/8 <sup>2)</sup>	3	50 (D)	16 (IV)	–	–	20:1	–	0,005	0,009	0,013	0,019	0,026	0,034	0,044	0,060	0,077	0,1	
			70 (M)	25 (IV)	40 (IV) <sup>4)</sup>	–		–	–	0,009	0,015	0,023	0,033	0,046	0,063	0,085	0,11	0,16	0,2
		3	50 (D)	16 (IV)	–	–	20:1	–	0,009	0,015	0,023	0,033	0,046	0,063	0,085	0,11	0,16	0,2	
			70 (M)	25 (IV)	40 (IV) <sup>4)</sup>	–		–	–	0,023	0,033	0,049	0,070	0,097	0,14	0,18	0,26	0,35	0,5
		4	50 (D)	16 (IV)	–	–	30:1	–	0,023	0,033	0,049	0,070	0,097	0,14	0,18	0,26	0,35	0,5	
			70 (M)	25 (IV)	40 (IV) <sup>4)</sup>	–		–	–	0,019	0,026	0,046	0,072	0,11	0,17	0,25	0,39	0,57	0,85
		6	50 (D)	16 (IV)	16 (VI)	10 (VI)	50:1	0,019	0,026	0,046	0,072	0,11	0,17	0,25	0,39	0,57	0,85	1,25	
			70 (M)	25 (IV)	25 (IV)	25 (VI)		0,060	0,070	0,090	0,12	0,18	0,26	0,42	0,61	0,92	1,5	2,0	
		8	50 (D)	16 (IV)	16 (VI)	10 (VI)	50:1	0,060	0,070	0,090	0,12	0,18	0,26	0,42	0,61	0,92	1,5	2,0	
			70 (M)	25 (IV)	25 (IV)	25 (VI)		0,090	0,11	0,13	0,19	0,30	0,48	0,73	1,0	1,6	2,3	2,7	
		10	50 (D)	16 (IV)	16 (VI)	10 (VI)	50:1	0,090	0,11	0,13	0,19	0,30	0,48	0,73	1,0	1,6	2,3	2,7	
			70 (M)	25 (IV)	25 (IV)	25 (VI)		0,090	0,11	0,13	0,19	0,30	0,48	0,73	1,0	1,6	2,3	2,7	

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

Nennweite (Leistungs- anschluss)		Sitz- größe	An- triebs- größe Ø	Betriebsdruck max. (Sitzleckageklasse)			Theo- reti- sches Stell- ver- hält- nis	K <sub>v</sub> -Wert Wasser bei Hub [m³/h]											K <sub>vs</sub> - Wert
				Sitzdichtung				5 %	10 %	20 %	30 %	40 %	50 %	60 %	70 %	80 %	90 %	100 %	
				SF A	Ede- stahl	PTFE													
DN	NPS	[mm]	[bar(g)]			[m³/h]													
15	½ <sup>2,1</sup>	3	50 (D)	16 (IV)	-	-	20:1	-	0,005	0,009	0,013	0,019	0,026	0,034	0,044	0,060	0,077	0,1	
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4,1</sup>															
		3	50 (D)	16 (IV)	-	-	20:1	-	0,009	0,015	0,023	0,033	0,046	0,063	0,085	0,11	0,16	0,2	
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4,1</sup>															
		4	50 (D)	16 (IV)	-	-	30:1	-	0,023	0,033	0,049	0,070	0,097	0,14	0,18	0,26	0,35	0,5	
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4,1</sup>															
		6	50 (D)	16 (IV)	16 (VI)	10 (VI)	50:1	0,019	0,026	0,046	0,072	0,11	0,17	0,25	0,39	0,57	0,85	1,25	
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4,1</sup>	25 (VI) 40 (VI) <sup>4,1</sup>	25 (VI)													
		8	50 (D)	16 (IV)	16 (VI)	10 (VI)	50:1	0,070	0,080	0,11	0,13	0,19	0,27	0,43	0,63	0,95	1,6	2,1	
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4,1</sup>	25 (VI) 40 (VI) <sup>4,1</sup>	25 (VI)													
		10	50 (D)	16 (IV)	16 (VI)	10 (VI)	50:1	0,090	0,11	0,15	0,19	0,31	0,49	0,75	1,1	1,7	2,5	3,1	
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4,1</sup>	25 (VI) 40 (VI) <sup>4,1</sup>	25 (VI)													
		15	50 (D)	16 (IV)	16 (VI)	10 (VI)	50:1	0,14	0,17	0,22	0,35	0,52	0,80	1,2	1,8	2,7	3,7	4,3	
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4,1</sup>	25 (VI) 40 (VI) <sup>4,1</sup>	25 (IV)													
20	¾ <sup>2,1</sup>	10	50 (D)	16 (IV)	16 (VI)	10 (VI)	50:1	0,11	0,12	0,16	0,20	0,33	0,52	0,77	1,2	1,8	2,6	3,2	
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4,1</sup>	25 (VI) 40 (VI) <sup>4,1</sup>	10 (VI)													
		15	50 (D)	16 (IV)	16 (VI)	10 (VI)	50:1	0,14	0,17	0,22	0,35	0,52	0,80	1,2	1,8	2,9	4,0	5,2	
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4,1</sup>	25 (VI) 40 (VI) <sup>4,1</sup>	25 (VI)													
		20	70 (M)	16 (IV)	16 (VI)	10 (VI)	50:1	0,20	0,25	0,30	0,45	0,70	1,1	1,6	2,4	3,5	5,2	7,1	
			90 (N)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4,1</sup>	25 (VI) 40 (VI) <sup>4,1</sup>	25 (VI)													

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

Nennweite (Leistungs- anschluss)		Sitz- größe	An- triebs- größe Ø	Betriebsdruck max. (Sitzleckageklasse)			Theo- reti- sches Stell- ver- hält- nis	K <sub>v</sub> -Wert Wasser bei Hub [m³/h]											K <sub>vs</sub> - Wert
				Sitzdichtung				5 %	10 %	20 %	30 %	40 %	50 %	60 %	70 %	80 %	90 %	100 %	
				SF A	Ede- stahl	PTFE													
DN	NPS	[mm]	[bar(g)]			[m³/h]													
25	1	3	50 (D)	16 (IV)	-	-	20:1	-	0,005	0,009	0,013	0,019	0,026	0,034	0,044	0,060	0,077	0,1	
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4.)</sup>															
		3	50 (D)	16 (IV)	50:1	-		0,009	0,015	0,023	0,033	0,046	0,063	0,085	0,11	0,16	0,2		
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4.)</sup>															
		4	50 (D)	16 (IV)		-		0,023	0,033	0,049	0,070	0,097	0,14	0,18	0,26	0,35	0,5		
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4.)</sup>															
		6	50 (D)	16 (IV)		16 (VI)		10 (VI)	0,019	0,026	0,046	0,072	0,11	0,17	0,25	0,39	0,57	0,85	1,25
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4.)</sup>		25 (VI) 40 (VI) <sup>4.)</sup>		25 (VI)	0,070	0,080	0,11	0,13	0,19	0,27	0,43	0,63	0,95	1,6	2,1
		8	50 (D)	16 (IV)		16 (VI)		10 (VI)	0,11	0,12	0,16	0,20	0,33	0,52	0,77	1,2	1,8	2,6	3,2
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4.)</sup>		25 (VI) 40 (VI) <sup>4.)</sup>		25 (VI)											
		10	50 (D)	16 (IV)		16 (VI)		10 (VI)	0,14	0,17	0,22	0,35	0,52	0,80	1,2	1,8	2,9	4,1	5,3
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4.)</sup>		25 (VI) 40 (VI) <sup>4.)</sup>		25 (VI)											
		15	50 (D)	16 (IV)		16 (VI)		10 (VI)	0,20	0,25	0,31	0,47	0,70	1,1	1,6	2,5	3,8	5,4	7,2
			70 (M)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4.)</sup>		25 (VI) 40 (VI) <sup>4.)</sup>		25 (VI)											
20	70 (M)	16 (IV)	16 (VI)	10 (VI)		0,35	0,38	0,65	1,0	1,5	2,2	3,4	5,1	7,0	9,4	12,0			
	90 (N)	25 (IV) 40 (IV) <sup>4.)</sup>	25 (VI) 40 (VI) <sup>4.)</sup>	25 (VI)															
25	70 (M)	12 (IV)	12 (VI)	7 (VI)	0,21	0,24	0,32	0,43	0,60	0,85	1,2	1,6	2,3	3,3	4,8				
	90 (N)	25 (IV) 25 (VI)	25 (VI) 20 (VI)	20 (VI)															
32	1¼ <sup>2.)</sup>	20	90 (N)	25 (IV)	25 (VI)	25 (VI)	0,22	0,25	0,35	0,50	0,70	1,1	1,6	2,5	3,8	5,8	8,0		
			130 (P)			25 (VI)	0,38	0,45	0,65	0,93	1,3	1,8	2,6	3,7	5,1	6,7	8,9		
		25	90 (N)		20 (VI)	0,40	0,47	0,73	1,1	1,6	2,5	3,7	5,4	7,5	10,3	13,0			
			130 (P)		25 (VI)	0,45	0,58	0,80	1,1	1,7	2,5	3,5	4,9	7,0	10,1	13,4			
		32	90 (N)	16 (IV)	16 (VI)	10 (VI)	0,48	0,60	0,85	1,3	2,1	3,1	4,5	6,8	10,2	14,0	17,8		
			130 (P)	25 (IV)	25 (VI)	20 (VI)	0,38	0,47	0,68	0,95	1,4	1,9	2,7	3,7	5,2	7,2	9,4		
		40	1½ <sup>2.)</sup>	25	90 (N)	25 (IV)	25 (VI)	10 (VI)	0,40	0,50	0,75	1,1	1,7	2,6	3,8	5,6	8,0	10,7	13,6
					130 (P)		25 (VI)	0,45	0,55	0,80	1,1	1,7	2,5	3,6	5,0	7,2	10,8	14,4	
				32	90 (N)	16 (IV)	16 (VI)	10 (VI)	0,48	0,60	0,85	1,3	2,1	3,2	4,6	6,9	11,0	15,0	20,0
					130 (P)	25 (IV)	25 (VI)	20 (VI)	0,55	0,67	1,0	1,5	2,3	3,2	4,5	6,5	9,5	13,7	17,5
				40	90 (N)	12 (IV)	12 (VI)	7 (VI)	0,60	0,70	1,1	1,7	2,7	4,0	6,0	9,2	13,8	18,2	24,0
					130 (P)	25 (IV)	25 (VI)	20 (VI)											

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

Nennweite (Leistungs- anschluss)		Sitz- größe	An- triebs- größe Ø	Betriebsdruck max. (Sitzleckageklasse)			Theo- reti- sches Stell- ver- hält- nis	K <sub>v</sub> -Wert Wasser bei Hub [m³/h]											K <sub>vs</sub> - Wert	
				Sitzdichtung				5% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%												
				SF A																
DN	NPS	[mm]	Edel- stahl	PTFE	PEEK	[bar(g)]	[m³/h]													
50	2 <sup>2)</sup>	20	90 (N)	25 (20 <sup>1)</sup> (IV)	–	–	50:1	–	0,12	0,23	0,33	0,47	0,67	0,96	1,4	1,9	2,7	3,8		
				130 (P)	25 (20 <sup>1)</sup> (IV)	–		–	0,14	0,25	0,38	0,57	0,85	1,3	1,9	2,8	4,1	6,3		
			32	90 (N)	16 (IV)	–		–	0,29	0,46	0,66	0,95	1,3	1,9	2,7	3,7	5,2	7,4		
				130 (P)	25 (20 <sup>1)</sup> (IV)	–		–	0,31	0,51	0,76	1,1	1,7	2,5	3,6	5,3	7,9	12,0		
			32	90 (N)	16 (IV)	16 (VI)		10 (VI)	0,45	0,56	0,80	1,1	1,7	2,5	3,6	5,0	7,2	11,4	15,3	
				130 (P)	25 (20 <sup>1)</sup> (IV)	25 (20 <sup>1)</sup> (VI)		20 (VI)	0,48	0,60	0,90	1,3	2,1	3,2	4,6	6,9	11,6	16,0	21,0	
		40	90 (N)	12 (IV)	12 (VI)	7 (VI)		0,57	0,68	0,90	1,5	2,1	3,2	4,5	6,4	9,5	13,8	18,0		
			130 (P)	25 (20 <sup>1)</sup> (IV)	25 (20 <sup>1)</sup> (VI)	20 (VI)		0,60	0,70	1,0	1,7	2,6	4,0	5,9	9,2	14,0	18,9	24,5		
		50	90 (N)	7 (III)	7 (VI)	–		0,85	1,1	1,7	2,6	3,8	5,4	7,7	11,4	16,0	21,5	28,0		
			130 (P)	25 (20 <sup>1)</sup> (IV)	25 (20 <sup>1)</sup> (VI)	20 (VI)		0,90	1,1	1,9	2,9	4,5	6,8	10,5	15,5	22,0	29,5	37,0		
		65	2 ½ <sup>2)</sup>	40	130 (P)	25 (15 <sup>1)</sup> (IV)		25 (15 <sup>1)</sup> (VI)	20 (15 <sup>1)</sup> (VI)	0,65	0,75	1,1	1,8	2,8	4,3	6,5	10,4	16,0	22,0	29,0
					50	130 (P)		16 (15 <sup>1)</sup> (IV)	16 (15 <sup>1)</sup> (VI)	10 (VI)	1,0	1,2	2,0	3,1	4,8	6,7	9,7	16,0	24,0	35,0
65	130 (P)			16 (15 <sup>1)</sup> (IV)	16 (15 <sup>1)</sup> (VI)	10 (VI)	1,6	2,0	3,0	5,0	8,0	13,5	22,0	33,0	45,0	56	65			
	225 (L) <sup>3)</sup>			20 (15 <sup>1)</sup> (IV)	20 (15 <sup>1)</sup> (VI)	12 (VI)	1,1	1,4	2,1	3,2	4,9	8,0	12,0	18,5	31,5	46,5	62			
	225 (L)			25 (15 <sup>1)</sup> (IV)	25 (15 <sup>1)</sup> (VI)	16 (15 <sup>1)</sup> (VI)	1,0	1,2	2,0	3,4	5,3	8,3	13,0	19,0	26,0	35,0	45,0			
80	3 <sup>2)</sup>	50	130 (P)	25 (12,5 <sup>1)</sup> (IV)	25 (12,5 <sup>1)</sup> (VI)	20 (12,5 <sup>1)</sup> (VI)	1,0	1,2	2,0	3,4	5,3	8,3	13,0	19,0	26,0	35,0	45,0			
			65	130 (P)	16 (12,5 <sup>1)</sup> (IV)	16 (12,5 <sup>1)</sup> (VI)	10 (VI)	1,6	2,0	2,9	5,0	8,2	13,0	22,0	35,0	48,0	61	73		
			225 (L) <sup>3)</sup>	25 (12,5 <sup>1)</sup> (IV)	25 (12,5 <sup>1)</sup> (VI)	16 (12,5 <sup>1)</sup> (VI)	1,4	1,7	2,5	3,8	5,7	8,2	12,2	19,5	32,5	50	70			
			225 (L)	25 (12,5 <sup>1)</sup> (IV)	25 (12,5 <sup>1)</sup> (VI)	20 (12,5 <sup>1)</sup> (VI)	2,5	3,4	6,3	10,7	16,0	27,0	42,5	58	73	87	100			
		80	130 (P)	10 (IV)	10 (VI)	10 (VI)	2,1	2,6	4,2	7,0	10,5	16,0	25,0	40,0	60	83	100			
			225 (L) <sup>3)</sup>	16 (12,5 <sup>1)</sup> (IV)	16 (12,5 <sup>1)</sup> (VI)	10 (VI)	2,5	3,4	6,3	10,7	16,0	27,0	42,5	58	73	87	100			
			225 (L)	25 (12,5 <sup>1)</sup> (IV)	25 (12,5 <sup>1)</sup> (VI)	15 (12,5 <sup>1)</sup> (VI)	2,1	2,6	4,2	7,0	10,5	16,0	25,0	40,0	60	83	100			
			225 (L)	25 (12,5 <sup>1)</sup> (IV)	25 (12,5 <sup>1)</sup> (VI)	15 (12,5 <sup>1)</sup> (VI)	2,5	3,4	6,3	10,7	16,0	27,0	42,5	58	73	87	100			
100	4	65	130 (P)	16 (10 <sup>1)</sup> (IV)	16 (10 <sup>1)</sup> (VI)	10 (VI)	1,4	1,8	2,8	5,0	8,8	15,0	25,0	37,0	50	64	77			
			225 (L) <sup>3)</sup>	25 (10 <sup>1)</sup> (IV)	25 (10 <sup>1)</sup> (VI)	16 (10 <sup>1)</sup> (VI)	1,4	1,7	2,6	3,8	5,7	8,3	12,6	20,0	32,0	51	75			
			225 (L)	25 (10 <sup>1)</sup> (IV)	25 (10 <sup>1)</sup> (VI)	20 (10 <sup>1)</sup> (VI)	2,2	3,1	5,9	10,3	17,5	30,0	48,0	66	82	97	110			
		80	130 (P)	10 (IV)	10 (VI)	10 (VI)	2,1	2,6	4,3	7,0	11,0	17,0	26,5	44,0	65	89	115			
			225 (L) <sup>3)</sup>	16 (10 <sup>1)</sup> (IV)	16 (10 <sup>1)</sup> (VI)	10 (VI)	2,1	2,6	4,3	7,0	11,0	17,0	26,5	44,0	65	89	115			
			225 (L)	25 (10 <sup>1)</sup> (IV)	25 (10 <sup>1)</sup> (VI)	15 (10 <sup>1)</sup> (VI)	3,8	5,2	9,5	15,0	26,0	46,5	68	90	111	128	140			
		100	130 (P)	6 (IV)	6 (VI)	–	3,2	3,9	5,7	9,0	13,5	20,5	32,0	51	83	118	140			
			225 (L) <sup>3)</sup>	10 (IV)	10 (VI)	6 (VI)	3,2	3,9	5,7	9,0	13,5	20,5	32,0	51	83	118	140			
			225 (L)	16 (10 <sup>1)</sup> (IV)	16 (10 <sup>1)</sup> (VI)	10 (VI)	3,2	3,9	5,7	9,0	13,5	20,5	32,0	51	83	118	140			

1.) Gemäß Druckgeräterichtlinie 97/23/EG für kompressible Fluide der Gruppe 1 (gefährliche Gase und Dämpfe gemäß Artikel 3 Nummer 1.3 Buchstabe a erster Gedankenstrich)  
 2.) Abweichung für Leistungsanschlüsse gemäß ASME BPE: Es wird die nächstgrößere Nennweite (Leistungsanschluss) verwendet, z. B. NPS 1 statt NPS ¾.  
 3.) Reduzierte Federkraft  
 4.) Nur für Gehäuse-Varianten mit Nenndruck PN 40 (Option)

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

**Steuerdruckdiagramme bei Anströmung unter Sitz (Steuerfunktion B)**

**Hinweis:**

d = Sitzgröße

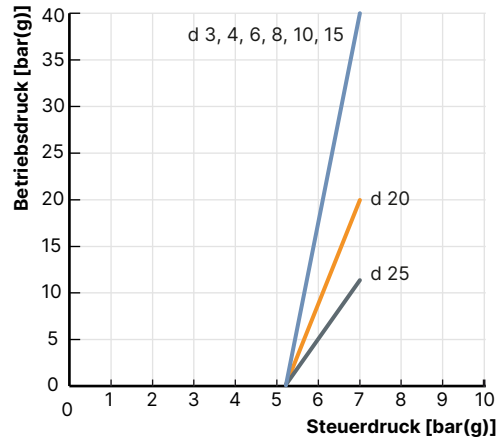
**Antriebsgröße Ø 50 mm**

Maximaler Steuerdruck 7 bar(g)



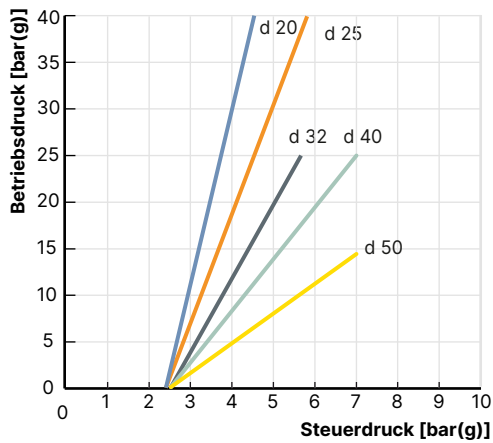
**Antriebsgröße Ø 70 mm**

Maximaler Steuerdruck 7 bar(g)



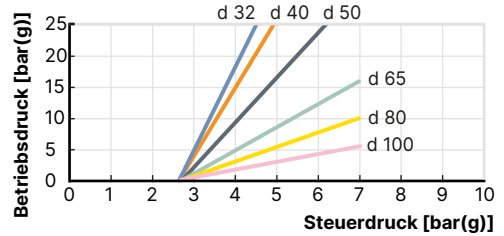
**Antriebsgröße Ø 90 mm**

Maximaler Steuerdruck 7 bar(g)



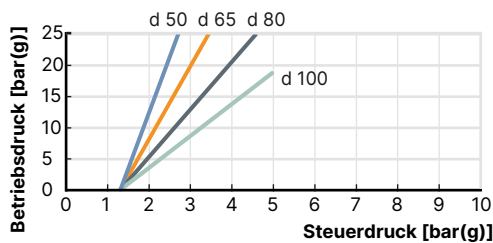
**Antriebsgröße Ø 130 mm**

Maximaler Steuerdruck 7 bar(g)



**Antriebsgröße Ø 225 mm**

Maximaler Steuerdruck 5 bar(g)

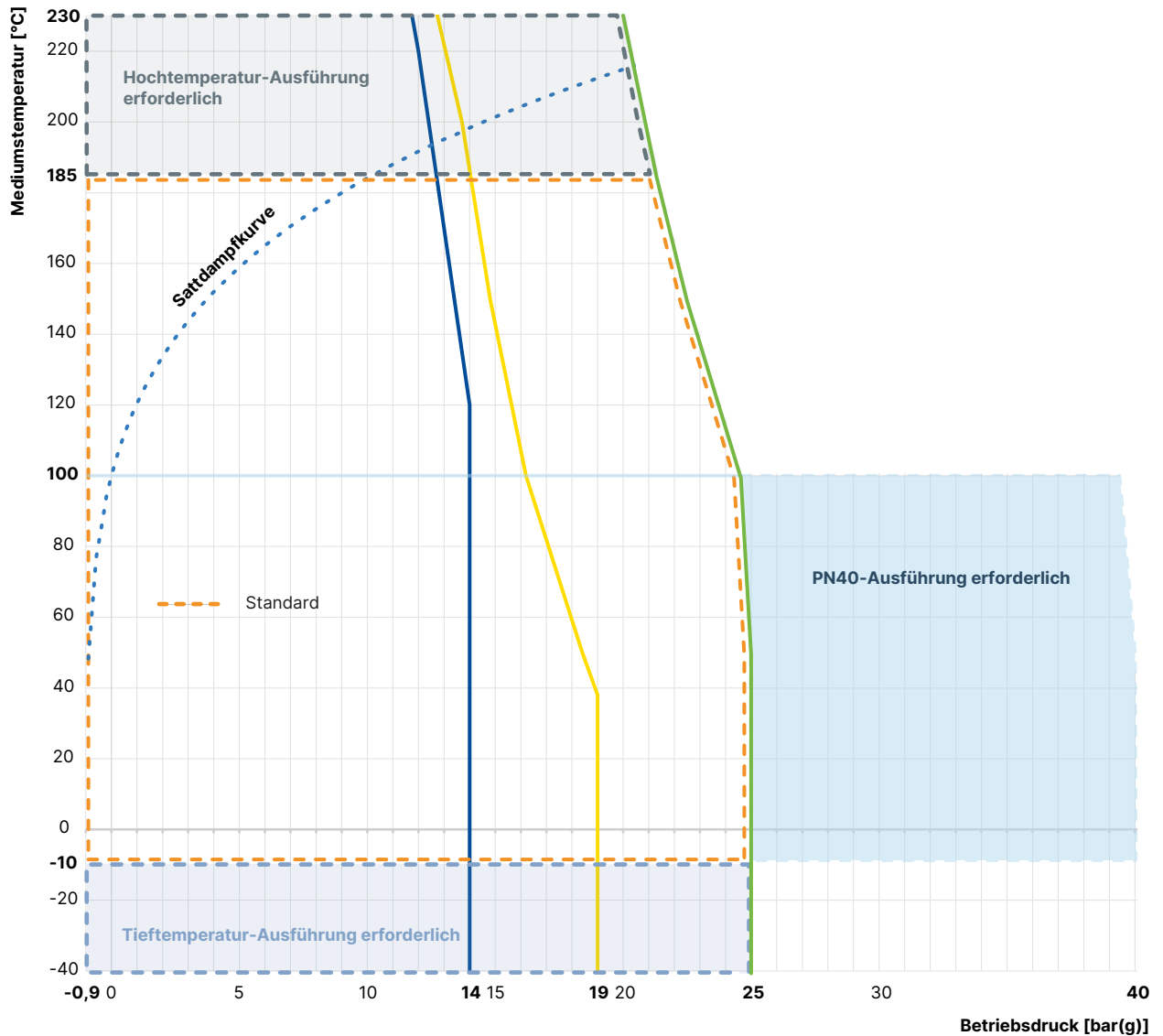


DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025

## 7.2. Einsatzgrenzen

### Einsatzgrenzen Mediumstemperatur und Betriebsdruck

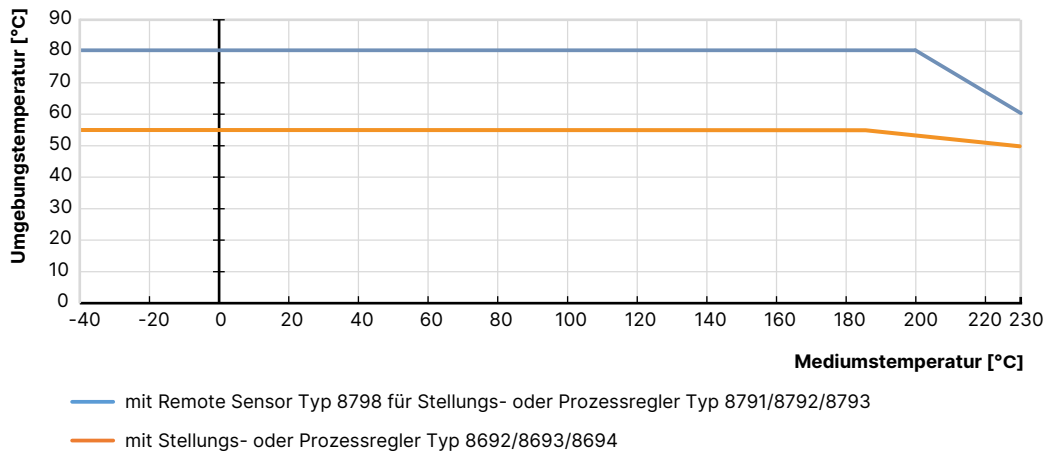
Der Einsatzbereich der Bürkert Prozessventile ist zusätzlich zu den maximalen Betriebsdrücken durch den Nenndruck gemäß der entsprechenden Norm begrenzt.



- Einsatzgrenze für PN25 gemäß DIN EN 12516 - 1
- Einsatzgrenze für PN40 gemäß DIN EN 12516 - 1
- Einsatzgrenze für Flansche 10K gemäß JIS B 2220
- Einsatzgrenze für Class 150 gemäß ASME B16.34
- ⋯ Sattdampfcurve für Wasser

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025

**Einsatzgrenzen für Umgebungs- und Mediumstemperatur**



**Einsatzgrenzen Sitzdichtung**

Dichtschließen erforderlich	Leckageklasse (DIN EN 60534 - 4)	Mediumstemperatur	Sitzdichtung
Nein  Als Ergänzung wird ein zusätzliches Absperrventil empfohlen.	III / IV (metallisch dichtend)	- 40...+ 230 °C	Edelstahl
	Metallisch gedichtete Ventile haben größere Leckagen (0,1% bzw. 0,01% der Nenn-durchflussmenge sind zulässig).  Metallische Dichtungen sind auch bei anspruchsvollen Prozessbedingungen unempfindlich.  Bei besonders anspruchsvollen Prozessbedingungen wie Kavitation, Erosion durch nassen Dampf oder abrasiven Medien können gehärtete Kegel und Sitze eingesetzt werden um die Standzeiten deutlich zu erhöhen		Edelstahl gehärtet
Ja  Auf ein zusätzliches Absperrventil kann oftmals verzichtet werden.	VI (weichdichtend)	- 40...+ 130 °C (empfohlen für ≤ + 130 °C)	PTFE
	Durch die Verwendung von Kunststoffen als Dichtwerkstoff können die Regelventile dichtschießen.  Bei erhöhter Erosion durch anspruchsvolle Prozessbedingungen ist der Einsatz nicht empfehlenswert.	- 10...+ 230 °C (empfohlen für > + 130 °C)	PEEK

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

**Einsatzgrenzen optionale Ausführungen**

**Hochtemperatursausführung**

Durch eine Anpassung der Spindelabdichtung ist diese Ausführung für Anwendungen mit Dampf, neutralen Gasen und anderen Wärmeträgermedien bis + 230 °C geeignet.

**Wasserausführung**

Für Anwendungen mit Wasser bis + 200 °C ermöglicht eine spezielle Konfiguration der Spindelabdichtung deutlich erhöhte Lebensdauern. Empfohlen wird der Einsatz bereits ab Wassertemperaturen von + 85 °C.

**Trinkwasserausführung**

Medienberührende Werkstoffe sind auf die Eignung mit Trinkwasser bis + 85 °C geprüft.

**Vakuumausführung**

Ohne Leckagebohrung ist diese Ausführung bis - 0,9 bar(g) geeignet.

**Tieftemperatursausführung**

Für minimale Mediumstemperaturen bis - 40 °C geeignet.

**Sauerstoffausführung**

Nichtmetallische medienberührende Werkstoffe sind auf die Eignung mit Sauerstoff geprüft und für Betriebsdrücke bis 25 bar(g) und Medientemperaturen bis + 60 °C geeignet. Optionale Ausführung für Betriebsdrücke bis 40 bar(g) und Medientemperaturen bis + 100 °C auf Anfrage.

**Wasserstoffausführung**

Medienberührende Werkstoffe sind auf die Eignung mit Wasserstoff geprüft und für Betriebsdrücke bis 40 bar(g) und Mediumstemperaturen bis + 100 °C geeignet.

Bei der Wasserstoffausführung ist der Typ 2301 auf eine Außendichtheit (Spindelabdichtung und Gehäusedichtung) von in Summe  $10^{-6}$  mbar\*l/s bei 40 bar, + 20 °C Helium sowie  $2,78 \times 10^{-3}$  mbar\*l/s bei 40 bar, - 10 °C/+ 100 °C Wasserstoff geprüft. In Serie wird eine mit Helium geprüfte Außendichtheit von  $10^{-4}$  mbar\*l/s im Auslieferungszustand sichergestellt.

**8. Produktzubehör**

Prozessregler TopControl	
Typ 8693 ▶ Antriebsgröße Ø 70/90/130/225 mm	
	<p>Der intelligente Prozessregler Typ 8693 ist für den integrierten Anbau an pneumatische Antriebe der Prozessregelventilreihen Typ 23xx/2103 und speziell für die Anforderungen hygienischer Prozessbedingungen konzipiert. Mit Hilfe der TUNE-Funktionen kann die Initialisierung des Stellungs- und Prozessregler automatisch erfolgen. Die leichte Bedienung und die Auswahl der Software-Zusatzfunktionen sowie die Parametrierung erfolgen über ein großes Grafikdisplay und eine Folientastatur. Die Gerätekonfiguration und -parametrierung kann auch bequem über eine PC-Schnittstelle mit Hilfe der Software Bürkert Communicator vorgenommen werden.</p> <p><b>Eigenschaften</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktloser Positionssensor</li> <li>• Universelles Stellsystem für einfach- und doppeltwirkende Antriebe</li> <li>• Hochdynamisches Stellsystem ohne internen Steuerluftverbrauch im ausgeregelten Zustand</li> <li>• Integrierte Diagnosefunktionen zur Ventilüberwachung</li> <li>• Automatische Initialisierung des Stellungs- und Prozessreglers mittels TUNE-Funktion</li> <li>• Sicherstellung bei Ausfall der elektrischen oder pneumatischen Hilfsenergie</li> <li>• PROFIBUS DPV1, EtherNet/IP, PROFINET, Modbus TCP, Bürkert Systembus (bÜS)</li> <li>• Kompaktes und robustes hygienisches Edelstahl-Design</li> </ul> <p><b>Kundennutzen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schnelle und einfache Inbetriebnahme</li> <li>• Intuitive und einfache Bedienung über Grafikdisplay mit Hintergrundbeleuchtung und Folientastatur</li> <li>• Hohe Anlagenverfügbarkeit durch erhöhte Antriebslebensdauer mittels Federkammerbelüftung</li> <li>• Garantierte Zuverlässigkeit und planbare Wartung durch Ventilüberwachung und -diagnose</li> <li>• Einfache Wartung und Prozessüberwachung</li> </ul>

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025



**Positioner TopControl**

**Typ 8692 ▶ Antriebsgröße Ø 70/90/130/225 mm**



Der intelligente elektropneumatische Stellungsregler Typ 8692 ist für den integrierten Anbau an pneumatische Antriebe der Prozessregelventilreihen Typ 23xx/2103 und speziell für die Anforderungen hygienischer Prozessbedingungen konzipiert. Mittels TUNE-Funktionen kann die Initialisierung des Stellungsreglers automatisch erfolgen. Die leichte Bedienung und die Auswahl der umfangreichen Software-Zusatzfunktionen sowie die Parametrierung erfolgen über ein großes Grafikdisplay und eine Folientastatur. Die Gerätekonfiguration und -parametrierung kann auch bequem über eine PC-Schnittstelle mit Hilfe der Software Bürkert Communicator vorgenommen werden.

**Eigenschaften**

- Kontaktloser Positionssensor
- Universelles Stellsystem für einfach- und doppelwirkende Antriebe
- Hochdynamisches Stellsystem ohne internen Steuerluftverbrauch im ausgeregelten Zustand
- Integrierte Diagnosefunktionen zur Ventilüberwachung
- Automatische Initialisierung des Stellungsreglers mittels TUNE-Funktion
- Sicherstellung bei Ausfall der elektrischen oder pneumatischen Hilfsenergie
- PROFIBUS DPV1, EtherNet/IP, PROFINET, Modbus TCP, Bürkert-Systembus (büS)
- Kompaktes und robustes hygienisches Edelstahl-Design

**Kundennutzen**

- Schnelle und einfache Inbetriebnahme
- Intuitive und einfache Bedienung über Grafikdisplay mit Hintergrundbeleuchtung und Folientastatur
- Hohe Anlagenverfügbarkeit durch erhöhte Antriebslebensdauer mittels Federkammerbelüftung
- Garantierte Zuverlässigkeit und planbare Wartung durch Ventilüberwachung und -diagnose

**Positioner TopControl BASIC**

**Typ 8694 ▶ Antriebsgröße Ø 70/90/130/225 mm**



Der kompakte Stellungsregler Typ 8694/8696 ist für den integrierten Anbau an pneumatische Antriebe der Prozessregelventilreihen Typ 23xx/2103 und speziell für die Anforderungen hygienischer Prozessbedingungen konzipiert. Die Bedienung und Parametrierung werden über Taster und DIP-Schalter vorgenommen. Die Gerätekonfiguration und -parametrierung kann auch bequem über eine PC-Schnittstelle mit Hilfe der Software Bürkert Communicator vorgenommen werden.

**Eigenschaften**

- Kontaktloser Positionssensor
- Universelles Stellsystem für einfach- und doppelwirkende Antriebe
- Hochdynamisches Stellsystem ohne internen Steuerluftverbrauch im ausgeregelten Zustand
- AS-Interface, IO-Link, Bürkert Systembus (büS) (nur 8694)
- Kompaktes und robustes hygienisches Edelstahl-Design

**Typ 8696 ▶ Antriebsgröße Ø 50 mm**



**Kundennutzen**

- Einfache und sichere Inbetriebnahme durch Teach-Funktion
- Minimaler Platzbedarf in der Anlagenverrohrung für mehr Flexibilität in der Anlagengestaltung
- Hohe Anlagenverfügbarkeit durch erhöhte Antriebslebensdauer mittels Federkammerbelüftung

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025

**Prozessregler SideControl Remote**
**Typ 8793 ▶ mit Remote-Sensor Typ 8798 ▶ Antriebsgröße Ø 70/90/130/225 mm**


Der intelligente digitale Stellungs- und Prozessregler Typ 8793 ist für den Anbau an Schub- und Schwenkantriebe mit Standardisierung gemäß IEC 534 - 6 bzw. VDI/VDE 3845 für anspruchsvolle Regelaufgaben konzipiert. Die Variante mit abgesetztem Wegaufnehmer Typ 8798 wird zur Regelung von Bürkert Prozessregelventilen eingesetzt. Die Bedienung erfolgt über ein Grafikdisplay mit Hintergrundbeleuchtung. Die Initialisierung des Stellungs- und Prozessreglers kann mittels TUNE-Funktionen automatisch erfolgen. Dabei wird automatisch der Typ der Regelstrecke erkannt und die passende Reglerstruktur mit dem zugehörigen optimalen Parametersatz bestimmt.

**Eigenschaften**

- Universelles Stellsystem für einfach- und doppeltwirkende Antriebe
- Integrierte Diagnosefunktionen zur Ventilüberwachung
- Automatische Initialisierung des Stellungs- und Prozessreglers mittels TUNE-Funktion
- Hochdynamisches Stellsystem ohne internen Steuerluftverbrauch im ausgeregelten Zustand
- Grafikdisplay mit Hintergrundbeleuchtung mit Folientastatur
- PROFIBUS DPV1, EtherNet/IP, PROFINET, Modbus TCP, Bürkert-Systembus (bÜS)
- Kompakte und robuste Bauform
- Adaption gemäß IEC 534 - 6 bzw. VDI/VDE 3845 für Hub- und Schwenkantriebe oder als Remote-Variante an Bürkert Prozessventilen

**Kundennutzen**

- Schnelle und einfache Inbetriebnahme
- Intuitive und einfache Bedienung über Grafikdisplay mit Hintergrundbeleuchtung und Folientastatur
- Garantierte Zuverlässigkeit und planbare Wartung durch Ventilüberwachung und -diagnose
- Einfache Wartung und Prozessüberwachung
- Hohe Lebensdauer

**Positioner SideControl Remote**
**Positioner Typ 8792 ▶ mit Remote-Sensor Typ 8798 ▶ Antriebsgröße Ø 70/90/130/225 mm**


Der intelligente digitale Stellungs- und Prozessregler Typ 8792 ist für den Anbau an Schub- und Schwenkantriebe mit Standardisierung gemäß IEC 534 - 6 bzw. VDI/VDE 3845 für anspruchsvolle Regelaufgaben konzipiert. Die Variante mit abgesetztem Wegaufnehmer Typ 8798 wird zur Regelung von Bürkert Prozessregelventilen eingesetzt. Die Bedienung erfolgt über ein Grafikdisplay mit Hintergrundbeleuchtung. Die Initialisierung des Stellungs- und Prozessreglers kann mittels TUNE-Funktionen automatisch erfolgen.

**Eigenschaften**

- Grafikdisplay mit Hintergrundbeleuchtung mit Folientastatur
- Universelles Stellsystem für einfach- und doppeltwirkende Antriebe
- Hochdynamisches Stellsystem ohne internen Steuerluftverbrauch im ausgeregelten Zustand
- Integrierte Diagnosefunktionen zur Ventilüberwachung
- PROFIBUS DPV1, EtherNet/IP, PROFINET, Modbus TCP, Bürkert-Systembus (bÜS)
- Kompakte und robuste Bauform
- Adaption gemäß IEC 534 - 6 bzw. VDI/VDE 3845 für Hub- und Schwenkantriebe oder als Remote-Variante

**Kundennutzen**

- Schnelle und einfache Inbetriebnahme
- Intuitive und einfache Bedienung über Grafikdisplay mit Hintergrundbeleuchtung und Folientastatur
- Garantierte Zuverlässigkeit und planbare Wartung durch Ventilüberwachung und -diagnose
- Hohe Lebensdauer

**Positioner SideControl BASIC Remote**

**Positioner Typ 8791 ▶ mit Remote-Sensor Typ 8798 ▶ Antriebsgröße Ø 70/90/130/225 mm**



Der intelligente digitale Stellungs- und Prozessregler Typ 8791/8798 ist für den Anbau an Schub- und Schwenkantriebe mit Standardisierung gemäß IEC 534 - 6 bzw. VDI/VDE 3845 für anspruchsvolle Regelaufgaben konzipiert. Die Variante mit abgesetztem Wegaufnehmer Typ 8798 wird zur Regelung von Bürkert Prozessregelventilen eingesetzt. Die Bedienung erfolgt über ein Grafikdisplay mit Hintergrundbeleuchtung. Die Initialisierung des Stellungs- und Prozessregler kann mittels TUNE-Funktionen automatisch erfolgen.

**Positioner IP20 Typ 8791 ▶ mit Remote-Sensor Typ 8798 ▶ Antriebsgröße Ø 70/90/130/225 mm**



**Eigenschaften**

- Einfaches Design
- Universelles Stellsystem für einfach- und doppeltwirkende Antriebe
- Hochdynamisches Stellsystem ohne internen Steuerluftverbrauch im ausgeregelten Zustand
- Adaption gemäß IEC 534 - 6 bzw. VDI/VDE 3845 für Hub- und Schwenkantriebe oder als Remote-Variante an Bürkert Prozessventilen
- AS-Interface, IO-Link, Bürkert-Systembus (büS) (nur bei Positioner Typ 8791 BASIC Remote)

**Kundennutzen**

- Schnelle und einfache Inbetriebnahme
- Einfaches Gerät für einfache Regelaufgaben
- Geringer Energieverbrauch

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025

## 9. Vernetzung und Kombination mit anderen Bürkert Produkten

Das **Geradsitz-Regelventil Typ 2301** kann mit unserem umfangreichen Stellungs- und Prozessreglerprogramm zu einem **Ventilsystem Continuous ELEMENT Typ 8802-GD** kombiniert werden.

Der Bereich der Steuereinheit besteht aus:

- Einem digitalen elektropneumatischen Stellungs- oder Prozessregler **Typ 8692/8693** (für Ventilantriebsgröße Ø 70/90/130/225 mm)
- Einem digitalen elektropneumatischen Stellungsregler Basic **Typ 8694** (für Ventilantriebsgröße Ø 70/90/130/225 mm)
- Einem digitalen elektropneumatischen Stellungsregler Basic **Typ 8696** (für Ventilantriebsgröße Ø 50 mm)
- Einem elektropneumatischen Stellungsregler SideControl **Typ 8792** oder einem elektropneumatischen Prozessregler **Typ 8793** (für Ventilantriebsgröße Ø 70/90/130/225 mm) und einem Remote Sensor **Typ 8798**
- Einem elektropneumatischen Stellungsregler SideControl Basic **Typ 8791** (für Ventilantriebsgröße Ø 70/90/130/225 mm) und einem Remote Sensor **Typ 8798**

**Hinweis:**

- Für die Konfiguration weiterer Ventil-Systeme benutzen Sie das **Produktanfrage-Formular** (siehe „10.3. Bürkert Produktanfrage-Formular“ auf Seite 30).
- Sie bestellen zwei Komponenten und erhalten ein komplett montiertes und geprüftes Ventil.

**Beispiel mit Gewindeanschluss**



DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025

Regelventil



Typ 2301

Digitaler elektropneumatischer Prozessregler / Stellungsregler SideControl



**Typ 8793 ▶**  
Prozessregler  
+  
**Typ 8798 ▶**  
Remote Sensor  
Antrieb Ø 70, 90, 130, 225



**Typ 8792 ▶**  
Stellungsregler  
+  
**Typ 8798 ▶**  
Remote Sensor  
Antrieb Ø 70, 90, 130, 225



**Typ 8791 ▶**  
Stellungsregler  
+  
**Typ 8798 ▶**  
Remote Sensor  
Antrieb Ø 70, 90, 130, 225

oder



**SideControl Basic IP20**  
Stellungsregler  
(Antrieb Ø 50)

ELEMENT Continuous Regelventilsysteme



**Typ 8802-GD-Q ▶**  
2301 + 8793 + 8798



**Typ 8802-GD-P ▶**  
2301 + 8792 + 8798



**Typ 8802-GD-O ▶**  
2301 + 8791 + 8798

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

## 10. Bestellinformationen

### 10.1. Bürkert eShop



#### Bürkert eShop – Bequem bestellt und schnell geliefert

Sie möchten Ihr gewünschtes Bürkert Produkt oder Ersatzteil schnell finden und direkt bestellen? Unser Onlineshop ist rund um die Uhr für Sie erreichbar. Melden Sie sich gleich an und nutzen Sie die Vorteile.

[Jetzt online einkaufen](#)

### 10.2. Bürkert Produktfilter



#### Bürkert Produktfilter – Schnell zum passenden Produkt

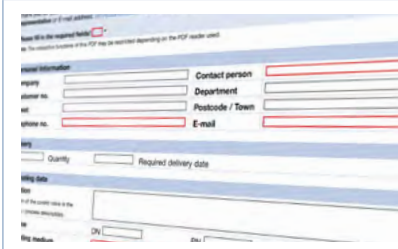
Sie möchten anhand Ihrer technischen Anforderungen einfach und bequem selektieren? Nutzen Sie den Bürkert Produktfilter und finden Sie unseren passenden Artikel für Ihre Anwendung.

[Jetzt Produkte filtern](#)

### 10.3. Bürkert Produkthanfrage-Formular

**Hinweis:**

In unserem Produkthanfrage-Formular finden Sie eine komplette Erläuterung unseres Spezifikationsschlüssels.



#### Bürkert Produkthanfrage-Formular – Ihre Anfrage schnell und kompakt

Sie möchten anhand Ihrer technischen Anforderungen eine gezielte Produkthanfrage stellen? Nutzen Sie hierfür unser Produkthanfrage-Formular. Dort finden Sie alle für Ihren Bürkert Ansprechpartner relevanten Informationen. So können wir Sie optimal beraten.

[Jetzt Formular ausfüllen](#)

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

### 10.4. Bestelltabelle Flanschanschluss

#### Ventile mit Anströmung unter Sitz

Nennweite (Leitungsanschluss)		Sitzgröße	Antriebsgröße Ø		K <sub>vs</sub> -Wert	Artikel-Nr.	
DN	NPS		[mm]	[m³/h]		Sitzdichtung	
						PTFE	Edelstahl
<b>DIN EN 1092 - 1</b>							
10	3/8	3	70 (M)	0,1	-	a. A.	
		3	70 (M)	0,2	-	a. A.	
		4	70 (M)	0,5	-	a. A.	
		6	70 (M)	1,25	370257	350725	
		8	70 (M)	2	213985	215212	
		10	70 (M)	2,7	213989	215215	
15	1/2	3	70 (M)	0,1	-	a. A.	
		3	70 (M)	0,2	-	a. A.	
		4	70 (M)	0,5	-	a. A.	
		6	70 (M)	1,25	234255	378904	
		8	70 (M)	2,1	213987	215214	
		10	70 (M)	3,1	213991	215217	
		15	70 (M)	4,3	204932	205010	
20	3/4	10	70 (M)	3,2	210530	215218	
		15	70 (M)	5,2	213993	214030	
		20	70 (M)	7,1	204935	205012	
25	1	15	70 (M)	5,3	213994	214031	
		20	70 (M)	7,2	213995	214032	
		25	70 (M)	12	204937	205014	
		90 (N)	12	242054	229421		
32	1 1/4	25	90 (N)	8,9	213997	210446	
		130 (P)	13	222634	222655		
		32	90 (N)	13,4	204939	205016	
		130 (P)	17,8	223597	223598		
40	1 1/2	32	90 (N)	14,4	213999	214035	
		130 (P)	20,2	222636	222657		
		40	90 (N)	17,5	204941	205018	
		130 (P)	23,8	219791	222659		
50	2	40	90 (N)	18	214001	214037	
		130 (P)	24,6	222638	222660		
		50	90 (N)	28	204942	205019	
		130 (P)	37	214003	214039		
		65	130 (P)	45	214005	214040	
65	2 1/2	50	225 (L)	39,5	20060552	20060584	
		65	130 (P)	65	217772	219618	
		225 (L)	62	20060553	20060585		
		80	130 (P)	73	239545	239581	
80	3	65	225 (L)	70	20060554	20060587	
		80	130 (P)	100	239540	239576	
		225 (L)	100	20060555	20060589		
		100	130 (P)	110	239561	239597	
		225 (L)	115	20060556	20060590		
100	4	100	130 (P)	140	239556	331125	
		225 (L)	140	20060557	20060591		

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

Nennweite (Leitungsanschluss)		Sitzgröße	Antriebsgröße Ø	K <sub>vs</sub> -Wert	Artikel-Nr.	
DN	NPS				Sitzdichtung	
			[mm]	[m³/h]	PTFE	Edelstahl
<b>JIS 10K</b>						
15	½	3	70 (M)	0,1	-	a. A.
		3	70 (M)	0,2	-	a. A.
		4	70 (M)	0,5	-	a. A.
		6	70 (M)	1,25	367023	a. A.
		8	70 (M)	2,1	215203	215228
		10	70 (M)	3,1	213913	213911
		15	70 (M)	4,3	204953	205030
20	¾	10	70 (M)	3,2	215204	215229
		15	70 (M)	5,2	213936	213933
		20	70 (M)	7,1	204955	205032
25	1	15	70 (M)	5,3	214020	214059
		20	70 (M)	7,2	213930	213914
		25	70 (M)	12	204957	205034
			90 (N)	12	242165	242199
32	1¼	25	90 (N)	8,9	213939	213937
			130 (P)	13	222643	222665
		32	90 (N)	13,4	213177	213178
			130 (P)	17,8	222645	222667
40	1½	32	90 (N)	14,4	213932	213931
			130 (P)	20,2	222647	222668
		40	90 (N)	17,5	204959	205037
			130 (P)	23,8	222649	222670
50	2	40	90 (N)	18	213941	213940
			130 (P)	24,6	222650	222671
		50	90 (N)	28	204960	205038
			130 (P)	37	214023	214062
65	2½	50	130 (P)	45	214024	214063
			225 (L)	39,5	20060565	20060599
		65	130 (P)	65	219617	219620
			225 (L)	62	20060568	20060600
80	3	65	130 (P)	73	239547	239584
			225 (L)	70	20060569	20060601
		80	130 (P)	100	239542	239578
			225 (L)	100	20060570	20060602
100	4	80	130 (P)	110	239563	239599
			225 (L)	115	20060571	20060604
		100	130 (P)	140	239558	239594
			225 (L)	140	20060572	20060605

a. A. = auf Anfrage

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025



Nennweite (Leitungsanschluss)		Sitzgröße	Antriebsgröße Ø	K <sub>vs</sub> -Wert	Artikel-Nr.		
DN	NPS				Sitzdichtung		
			[mm]	[m³/h]	PTFE	Edelstahl	
<b>ANSI B 16.5</b>							
15	½	3	70 (M)	0,1	-	a. A.	
			70 (M)	0,2	-	a. A.	
		4	70 (M)	0,5	-	a. A.	
			6	70 (M)	1,25	367211	380948
			8	70 (M)	2,1	215198	215221
			10	70 (M)	3,1	215199	215222
			15	70 (M)	4,3	204944	205021
20	¾	10	70 (M)	3,2	215200	215223	
			15	70 (M)	5,2	214009	214046
			20	70 (M)	7,1	204946	205023
25	1	15	70 (M)	5,3	214010	214047	
			20	70 (M)	7,2	214011	214048
			25	70 (M)	12	204948	205025
			90 (N)	12	464851	464367	
40	1½	32	90 (N)	14,4	215201	215224	
			130 (P)	20,2	463905	463913	
		40	90 (N)	17,5	204950	205027	
			130 (P)	23,8	463907	463915	
50	2	40	90 (N)	18	214013	214050	
			130 (P)	24,6	463908	463916	
		50	90 (N)	28	204951	205028	
			130 (P)	37	214015	214052	
65	2½	50	130 (P)	45	239537	239573	
			225 (L)	39,5	20060558	20060592	
		65	130 (P)	65	239535	239572	
			225 (L)	62	20060559	20060594	
80	3	65	130 (P)	73	239546	239582	
			225 (L)	70	20060560	20060595	
		80	130 (P)	100	239541	239577	
			225 (L)	100	20060562	20060596	
100	4	80	130 (P)	110	239562	239598	
			225 (L)	115	20060563	20060597	
		100	130 (P)	140	239557	239593	
			225 (L)	140	20060564	20060598	

a. A. = auf Anfrage

Weitere Versionen auf Anfrage		
	<b>Zulassung</b> FDA, ATEX, (EG-Gasgeräterichtlinie 2009/142/EG)	
	<b>Prozessanschluss</b> Weitere Gehäuseanschlüsse	<b>Wirkungsweise/Steuerfunktion</b> B (in Ruhestellung durch Federkraft geöffnet: NO)

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

10.5. Bestelltabelle Gewindeanschluss

Ventile mit Anströmung unter Sitz

Nennweite (Leitungsanschluss)		Sitzgröße	Antriebsgröße Ø	K <sub>vs</sub> -Wert	Artikel-Nr.	
DN	NPS				Sitzdichtung	
			[mm]	[m³/h]	PTFE	Edelstahl
<b>DIN EN ISO 228 - 1</b>						
10	3/8	3	70 (M)	0,1	-	a. A.
		3	70 (M)	0,2	-	a. A.
		4	70 (M)	0,5	-	a. A.
		6	70 (M)	1,25	322059	350407
		8	70 (M)	2	215233	215242
		10	70 (M)	2,7	215235	215245
15	1/2	3	70 (M)	0,1	-	a. A.
		3	70 (M)	0,2	-	a. A.
		4	70 (M)	0,5	-	a. A.
		6	70 (M)	1,25	236138	354643
		8	70 (M)	2,1	212964	215243
		10	70 (M)	3,1	215236	215246
		15	70 (M)	4,3	206432	213955
20	3/4	10	70 (M)	3,2	215237	215247
		15	70 (M)	5,2	214067	215248
		20	70 (M)	7,1	206584	211239
25	1	15	70 (M)	5,3	206588	210460
		20	70 (M)	7,2	206586	210721
		25	70 (M)	12	189145	210485
		90 (N)	12	242203	242207	
32	1 1/4	25	90 (N)	8,9	214070	210407
		130 (P)	13	222677	222687	
		32	90 (N)	13,4	210097	210458
		130 (P)	17,8	223599	223600	
40	1 1/2	32	90 (N)	14,4	214072	214084
		130 (P)	20,2	222679	222689	
		40	90 (N)	17,5	210098	207800
		130 (P)	23,8	222681	222691	
50	2	40	90 (N)	18	214074	214086
		130 (P)	24,6	222682	222692	
		50	90 (N)	28	210099	203693
		130 (P)	37	214076	214088	
65	2 1/2	50	130 (P)	45	214077	214089
		65	130 (P)	65	219621	219622

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

Nennweite (Leitungsanschluss)		Sitzgröße	Antriebsgröße Ø	K <sub>vs</sub> -Wert	Artikel-Nr.	
DN	NPS				Sitzdichtung	
			[mm]	[m³/h]	PTFE	Edelstahl
<b>ISO 7/1 / DIN EN 10226 - 2</b>						
10	3/8	3	70 (M)	0,1	-	a. A.
		3	70 (M)	0,2	-	a. A.
		4	70 (M)	0,5	-	a. A.
		6	70 (M)	1,25	a. A.	a. A.
		8	70 (M)	2	220418	220453
		10	70 (M)	2,7	220421	220457
15	1/2	3	70 (M)	0,1	-	a. A.
		3	70 (M)	0,2	-	a. A.
		4	70 (M)	0,5	-	a. A.
		6	70 (M)	1,25	a. A.	a. A.
		8	70 (M)	2,1	220881	220455
		10	70 (M)	3,1	220423	220459
		15	70 (M)	4,3	220882	220886
20	3/4	10	70 (M)	3,2	220425	220461
		15	70 (M)	5,2	220427	220463
		20	70 (M)	7,1	220430	220466
25	1	15	70 (M)	5,3	220428	220464
		20	70 (M)	7,2	220431	220467
		25	70 (M)	12	220434	220470
			90 (N)	12	464864	464867
32	1 1/4	25	90 (N)	8,9	220435	220471
			130 (P)	13	463921	463931
		32	90 (N)	13,4	220437	220473
			130 (P)	17,8	463956	463957
40	1 1/2	32	90 (N)	14,4	220438	463803
			130 (P)	20,2	463923	463933
		40	90 (N)	17,5	220440	220476
			130 (P)	23,8	463925	463935
50	2	40	90 (N)	18	220441	220477
			130 (P)	24,6	463926	463936
		50	90 (N)	28	220443	220479
			130 (P)	37	220444	220480
65	2 1/2	50	130 (P)	45	239536	239620
		65	130 (P)	65	239534	239571

a. A. = auf Anfrage

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

Nennweite (Leitungsanschluss)		Sitzgröße	Antriebsgröße Ø	K <sub>vs</sub> -Wert	Artikel-Nr. RC (ASME B 1.20.1)	
DN	NPS				Sitzdichtung	
			[mm]	[m³/h]	PTFE	Edelstahl
<b>ASME B 1.20.1</b>						
10	3/8	3	70 (M)	0,1	-	a. A.
		3	70 (M)	0,2	-	a. A.
		4	70 (M)	0,5	-	a. A.
		6	70 (M)	1,25	a. A.	a. A.
		8	70 (M)	2	220484 ☒	220519 ☒
		10	70 (M)	2,7	220487 ☒	220523 ☒
15	1/2	3	70 (M)	0,1	-	a. A.
		3	70 (M)	0,2	-	a. A.
		4	70 (M)	0,5	-	a. A.
		6	70 (M)	1,25	359073 ☒	388407 ☒
		8	70 (M)	2,1	220888 ☒	220521 ☒
		10	70 (M)	3,1	220489 ☒	220525 ☒
		15	70 (M)	4,3	220889 ☒	220894 ☒
20	3/4	10	70 (M)	3,2	220491 ☒	220527 ☒
		15	70 (M)	5,2	220493 ☒	220529 ☒
		20	70 (M)	7,1	220496 ☒	220532 ☒
25	1	15	70 (M)	5,3	220494 ☒	220530 ☒
		20	70 (M)	7,2	220497 ☒	220533 ☒
		25	70 (M)	12	220500 ☒	220536 ☒
		90 (N)	12	242377 ☒	242380 ☒	
32	1 1/4	25	90 (N)	8,9	220501 ☒	220537 ☒
		130 (P)	13	222740 ☒	222777 ☒	
		32	90 (N)	13,4	220503 ☒	220539 ☒
40	1 1/2	130 (P)	17,8	223605 ☒	223606 ☒	
		32	90 (N)	14,4	220504 ☒	220540 ☒
		40	90 (N)	17,5	220506 ☒	220542 ☒
50	2	130 (P)	23,8	222765 ☒	222767 ☒	
		40	90 (N)	18	220507 ☒	220543 ☒
		50	90 (N)	24,6	222768 ☒	222766 ☒
65	2 1/2	50	90 (N)	28	220509 ☒	220545 ☒
		130 (P)	37	220510 ☒	220546 ☒	
		50	130 (P)	45	220511 ☒	220547 ☒
		65	130 (P)	65	220512 ☒	220548 ☒

a. A. = auf Anfrage

**Weitere Versionen auf Anfrage**

	<b>Zulassung</b> FDA, ATEX, (EG-Gasgeräterichtlinie 2009/142/EG)		<b>Wirkungsweise/Steuerfunktion</b> B (in Ruhestellung durch Federkraft geöffnet: NO)
	<b>Prozessanschluss</b> Weitere Gehäuseanschlüsse		

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025

10.6. Bestelltabelle Schweißanschluss

Ventile mit Anströmung unter Sitz

Nennweite (Leistungsanschluss)		Sitzgröße	Antriebsgröße Ø	K <sub>vs</sub> -Wert	Anschluss MW x TW	Artikel-Nr.	
DN	NPS					Sitzdichtung	
			[mm]	[m³/h]		PTFE	Edelstahl
<b>DIN EN ISO 1127 - 1 / ISO 4200 / DIN 11866 Reihe B</b>							
10	3/8	3	70 (M)	0,1	17,2 × 1,6	-	a. A.
		3	70 (M)	0,2	17,2 × 1,6	-	a. A.
		4	70 (M)	0,5	17,2 × 1,6	-	a. A.
		6	70 (M)	1,25	17,2 × 1,6	232888	378908
		8	70 (M)	2	17,2 × 1,6	232891	315915
		10	70 (M)	2,7	17,2 × 1,6	a. A.	337061
15	1/2	3	70 (M)	0,1	21,3 × 1,6	-	a. A.
		3	70 (M)	0,2	21,3 × 1,6	-	a. A.
		4	70 (M)	0,5	21,3 × 1,6	-	a. A.
		6	70 (M)	1,25	21,3 × 1,6	288140	360750
		8	70 (M)	2,1	21,3 × 1,6	212392	216407
		10	70 (M)	3,1	21,3 × 1,6	212393	215873
		15	70 (M)	4,3	21,3 × 1,6	209571	216409
20	3/4	15	70 (M)	5,2	26,9 × 1,6	214094	214132
		20	70 (M)	7,1	26,9 × 1,6	214096	210696
25	1	20	70 (M)	7,2	33,7 × 2,0	214097	214135
		25	70 (M)	12	33,7 × 2,0	209572	214138
32	1 1/4	25	90 (N)	8,9	42,4 × 2,0	214101	214139
		32	90 (N)	13,4	42,4 × 2,0	214103	214141
40	1 1/2	32	90 (N)	14,4	48,3 × 2,0	214104	214142
			130 (P)	20,2	48,3 × 2,0	222700	222721
		40	90 (N)	17,5	48,3 × 2,0	209440	214144
			130 (P)	23,8	48,3 × 2,0	222702	222723
50	2	40	90 (N)	18	60,3 × 2,0	210756	213561
			130 (P)	24,6	60,3 × 2,0	222703	222724
		50	90 (N)	28	60,3 × 2,0	214107	214146
			130 (P)	37	60,3 × 2,0	214108	214147
65	2 1/2	65	130 (P)	65	76,1 × 2,3	219623	219626
			225 (L)	62	76,1 × 2,3	20060573	20060607
80	3	80	130 (P)	100	88,9 × 2,3	239543	239579
			225 (L)	100	88,9 × 2,3	20060574	20060608
100	4	100	130 (P)	140	114,3 × 2,6	239559	239595
			225 (L)	140	114,3 × 2,6	20060575	20060609

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025

Nennweite (Leitungsanschluss)		Sitzgröße	Antriebsgröße Ø [mm]	K <sub>vs</sub> -Wert [m³/h]	Anschluss MW x TW	Artikel-Nr. Sitzdichtung	
DN	NPS					PTFE	Edelstahl
<b>DIN 11850 - 2 / DIN 11866 Reihe A / DIN EN 10357 Reihe A</b>							
10	3/8	3	70 (M)	0,1	13,0 × 1,5	-	a. A.
		3	70 (M)	0,2	13,0 × 1,5	-	a. A.
		4	70 (M)	0,5	13,0 × 1,5	-	a. A.
		6	70 (M)	1,25	13,0 × 1,5	260632	357231
		8	70 (M)	2	13,0 × 1,5	300236	284179
		10	70 (M)	2,7	13,0 × 1,5	257412	208553
15	1/2	3	70 (M)	0,1	19,0 × 1,5	-	a. A.
		3	70 (M)	0,2	19,0 × 1,5	-	a. A.
		4	70 (M)	0,5	19,0 × 1,5	-	a. A.
		6	70 (M)	1,25	19,0 × 1,5	248881	367704
		8	70 (M)	2,1	19,0 × 1,5	215250	215911
		10	70 (M)	3,1	19,0 × 1,5	215251	215913
20	3/4	15	70 (M)	5,2	23,0 × 1,5	214113	208555
		20	70 (M)	7,1	23,0 × 1,5	211937	211953
		25	70 (M)	12	29,0 × 1,5	209384	209089
25	1	20	70 (M)	7,2	29,0 × 1,5	214116	214154
		25	70 (M)	12	29,0 × 1,5	209384	209089
32	1 1/4	25	90 (N)	8,9	35,0 × 1,5	214119	214156
		32	90 (N)	13,4	35,0 × 1,5	211965	209181
40	1 1/2	32	90 (N)	14,4	41,0 × 1,5	214121	213487
			130 (P)	20,2	41,0 × 1,5	222711	222732
		40	90 (N)	17,5	41,0 × 1,5	211967	209110
			130 (P)	23,8	41,0 × 1,5	222713	222734
50	2	40	90 (N)	18	53,0 × 1,5	214123	213411
			130 (P)	24,6	53,0 × 1,5	222714	222735
		50	90 (N)	28	53,0 × 1,5	211968	209185
65	2 1/2		130 (P)	37	53,0 × 1,5	214125	214159
		65	130 (P)	65	70,0 × 2,0	219625	219628
80	3		225 (L)	62	70,0 × 2,0	20060577	20060610
		80	130 (P)	100	85,0 × 2,0	239544	239580
100	4		225 (L)	100	85,0 × 2,0	20060578	20060612
		100	130 (P)	140	104,0 × 2,0	239560	239596
			225 (L)	140	104,0 × 2,0	20060580	20060613

a. A. = auf Anfrage

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 20.02.2025

Nennweite (Leistungsanschluss)	Sitzgröße	Antriebs- größe Ø	K <sub>vs</sub> -Wert	Anschluss Ø DS x WS	Betriebsdruck max.	Artikel-Nr.	
						Sitzdichtung	
NPS		[mm]	[m³/h]			PTFE (VI)	Edelstahl (IV)
<b>ASME BPE / DIN 11866 Reihe C</b>							
½	3	70 (M)	0,1	12,7 × 1,65	25 (IV)	–	a. A.
	3	70 (M)	0,2	12,7 × 1,65	–	–	a. A.
	4	70 (M)	0,5	12,7 × 1,65	25 (IV)	–	a. A.
	6	70 (M)	1,25	12,7 × 1,65	25 (IV)	226651 𐀀	20001538 𐀀
	8	70 (M)	2	12,7 × 1,65	25 (IV)	379940 𐀀	216879 𐀀
	10	70 (M)	2,7	12,7 × 1,65	25 (IV)	225463 𐀀	313806 𐀀
¾	10	70 (M)	3,1	19,05 × 1,65	25 (IV)	241143 𐀀	a. A.
	15	70 (M)	4,3	19,05 × 1,65	25 (IV)	335739 𐀀	335741 𐀀
1	10	70 (M)	3,2	25,4 × 1,65	25 (IV)	241633 𐀀	242576 𐀀
	15	70 (M)	5,2	25,4 × 1,65	25 (IV)	226329 𐀀	242579 𐀀
	20	70 (M)	7,1	25,4 × 1,65	16 (IV)	230405 𐀀	216902 𐀀
1½	32	90 (N)	13,4	38,1 × 1,65	16 (IV)	230409 𐀀	242587 𐀀
		130 (P)	17,8	38,1 × 1,65	25 (IV)	242557 𐀀	242589 𐀀
2	40	90 (N)	17,5	50,8 × 1,65	12 (IV)	211655 𐀀	242592 𐀀
		130 (P)	23,8	50,8 × 1,65	25 (IV)	242561 𐀀	242593 𐀀
2½	50	130 (P)	37	63,5 × 1,65	25 (20 <sup>1)</sup> ) (IV)	335735 𐀀	335737 𐀀
3	65	130 (P)	65	76,2 × 1,65	16 (15 <sup>1)</sup> ) (IV)	268682 𐀀	350667 𐀀
		225 (L)	62	76,2 × 1,65	–	20060581 𐀀	20060615 𐀀
4	80	130 (P)	110	101,6 × 2,11	10 (IV)	298386 𐀀	a. A.
		225 (L)	115	101,6 × 2,11	–	20060582 𐀀	20060616 𐀀
	100	130 (P)	140	101,6 × 2,11	6 (IV)	275103 𐀀	289251 𐀀
		225 (L)	140	101,6 × 2,11	–	20060583 𐀀	20060617 𐀀

a. A. = auf Anfrage

1.) Gemäß Druckgeräterichtlinie 97/23/EG für kompressible Fluide der Gruppe 1 (gefährliche Gase und Dämpfe gemäß Artikel 3 Nummer 1.3 Buchstabe a erster Gedankenstrich)

Weitere Versionen auf Anfrage	
<b>Zulassung</b> FDA, ATEX, (EG-Gasgeräterichtlinie 2009/142/EG)	<b>Wirkungsweise/Steuerfunktion</b> B (in Ruhestellung durch Federkraft geöffnet: NO)
<b>Prozessanschluss</b> Weitere Gehäuseanschlüsse	

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released) | freigegeben | validé | printed: 20.02.2025

**10.7. Bestelltabelle Clamp-Anschluss**

**Ventile mit Anströmung unter Sitz**

Nennweite (Leitungsanschluss)		Sitzgröße	Antriebsgröße Ø [mm]	K <sub>vs</sub> -Wert [m³/h]	Anschluss MC x TC, CC	Artikel-Nr. Sitzdichtung	
DN	NPS					PTFE	Edelstahl
<b>DIN 32676 Reihe A</b>							
15	½	15	70 (M)	4,3	19 × 1,5, 34	222593	282208
20	¾	20	70 (M)	7,1	23 × 1,5, 34	225647	282209
25	1	25	90 (N)	12,0	29 × 1,5, 50,5	222594	282210
32	1¼	32	90 (N)	13,4	35 × 1,5, 50,5	240415	282211
40	1½	40	130 (P)	23,8	41 × 1,5, 50,5	240351	282212
50	2	50	130 (P)	37,0	53 × 1,5, 64	282258	282259
<b>DIN 32676 Reihe B</b>							
15	½	15	70 (M)	4,3	21,3 × 1,6, 50,5	273974	282213
20	¾	20	70 (M)	7,1	26,9 × 1,6, 50,5	209438	282214
25	1	25	90 (N)	12,0	33,7 × 2,0, 50,5	241115	282215
40	1½	40	130 (P)	23,8	48,3 × 2,0, 64,0	209880	284181
50	2	50	130 (P)	37,0	60,3 × 2,0, 77,5	282261	282263

Weitere Versionen auf Anfrage	
<b>Zulassung</b> FDA, ATEX, (EG-Gasgeräterichtlinie 2009/142/EG)	<b>Wirkungsweise/Steuerfunktion</b> B (in Ruhestellung durch Federkraft geöffnet: NO)
<b>Prozessanschluss</b> Weitere Gehäuseanschlüsse	

DTS 1000112932 DE Version: AL Status: RL (released | freigegeben | valide) printed: 20.02.2025